



**Le Blizzard M18 AAA inaugure la galerie de presse au Complexe Sportif multifonctionnel de Saint-Augustin**

Page 27



**Geneviève Guilbault emballée et très enthousiaste par les très beaux défis qui se présentent à elle**

Page 5



**Des nouvelles bornes de recharge rapides pour voitures électriques mises en service au supermarché IGA des Sources de Cap-Rouge**

Page 7

# le JOURNAL de Cap-Rouge/Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | [www.journal-local.ca](http://www.journal-local.ca)



**La Ville de Québec remet ses skateparcs au goût du jour, dont celui du parc Kiwanis**

Page 3



**165 personnes participent à une rencontre joyeuse et festive pour la 29<sup>e</sup> édition de la Fête des Aînés!**

Page 25



**La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures investira près de 9,5 M\$ pour agrandir et mettre son hôtel de ville au niveau des normes**

Page 3



**Le livre Saint-Augustin-de-Desmaures – Un saut dans le temps passe haut la main la notion de capteur et passeur de mémoire**

Page 4



**La 21<sup>e</sup> édition du camp d'entraînement du CNDF en Caroline du Sud remporte un grand succès**

Page 10



**Des athlètes du Club de taekwondo CRSA se distinguent à Sainte-Thérèse**

Page 23

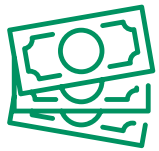
**MIM** Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE  
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES  
PAGES CENTRALES

Postes Canada : N° PP41870516

*j'ai choisi ma retraite* LE MANOIR DU VERGER  
APARTEMENTS POUR RETRAITÉS  
418 878.4420 [manoirduverger.com](http://manoirduverger.com)

Une résidence pour retraités, c'est comme un camp d'été, mais sans la rentrée des classes !

## Mon projet : ma propriété



INVITATION SPÉCIALE  
Mardi 22 novembre 2022, 19 h

# Vous projetez faire l'achat d'une propriété?

Condo | Jumelé | Maison | Chalet |  
Autoconstruction | Multilogement

## Plusieurs professionnels peuvent vous aider, mais leur avez-vous déjà parlé?

Les caisses Desjardins de la région de Québec vous offrent l'occasion de trouver réponse à vos questions lors de la webconférence **Mon projet : ma propriété** qui se tiendra le mardi 22 novembre à 19 h.

Cette formule virtuelle dynamique et interactive vous permettra d'avoir accès en même temps à plusieurs intervenants dont vous avez besoin pour **votre projet**.

Pour vous inscrire : [sonoptik.ca/  
inscriptions/Monprojetmapropriete/](https://sonoptik.ca/inscriptions/Monprojetmapropriete/)

 Desjardins

# La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures investira près de 9,5 M\$ pour agrandir et mettre son hôtel de ville au niveau des normes



La façade de l'hôtel de ville une fois les travaux complétés probablement au printemps 2024.



Le nouvel aménagement du garage municipal.

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

**La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures attribuera, avant les Fêtes, le contrat pour l'agrandissement et la mise aux normes de son hôtel de ville, construit en 1979, et les travaux débuteront en 2023 pour se terminer possiblement au printemps 2024. Un investissement de près de 9,5 M\$ que la Ville paiera comptant selon le maire, M. Sylvain Juneau. La Ville sera admissible à une subvention de 3,25 M\$ du gouvernement provincial. Le paiement**

**comptant des travaux s'avère une bonne nouvelle selon M. Juneau, puisque cela évitera les intérêts reliés à un emprunt.**

M. Juneau fait aussi état de la dette qui est passée de 120 M\$ à 50 M\$ depuis son élection, et des intérêts sur la dette qui sont passés, au cours de la même période, de 12 M\$ à 4 M\$ annuellement. Et pour lui, pas question de changer de cap pour assurer un avenir stable et prévisible.

L'étroitesse du garage municipal et sa nécessaire mise aux normes du Code du bâtiment aura été l'élément déclencheur de

ces travaux. Tout le bâtiment ne bénéficie pas de gicleurs, qui sont devenus une norme du bâtiment depuis la construction de ce dernier. Tout le bâtiment, incluant la salle Jobin, doit aussi répondre aux nouvelles normes afin de respecter les mesures de la CSST.

De plus, la Ville compte 20 000 habitants et les besoins sont donc grandissants. La Ville doit aussi louer des locaux dans des entreprises d'entreposage, ce qui représente un coût de 50 000 \$ par année. Les pneus des différents véhicules et machineries sont dans un espace de

location et nécessitent un va et vient lors de l'installation des pneus au changement de saison. En un mot, les services et les espaces ne correspondent plus aux besoins de la Ville. Celle-ci manque aussi d'espaces pour accueillir de nouveaux employés.

Compte tenu du dernier recensement et de l'augmentation de la population, la Ville comptera deux districts de plus lors de l'élection de 2025. Encore un besoin supplémentaire d'espaces. ■

## La Ville de Québec remet ses skateparcs au goût du jour, dont celui du parc Kiwanis

(YG) Après avoir fait un état des lieux de ses 29 skateparcs, la Ville de Québec compte en refaire deux par année. Et cette année, c'est au tour de celui du parc Kiwanis et du parc Victorin-Beaucage cet automne, et utilisable dès l'an prochain. Des investissements financiers de 90 000 \$ dans le cas du premier et près de 100 000 \$ dans le cas du second, selon M<sup>me</sup> Marie-Pierre Boucher, conseillère municipale du district de Louis-XIV et responsable de sports, des loisirs et de la vie communautaire à la Ville de Québec.

Dans le cas du parc Kiwanis, une couche d'asphalte sera ajoutée afin de le sécuriser. Les modules dangereux seront retirés et de nouveau seront installés. C'est un investissement de sécurisation et de mise à niveau. Ils n'auront pas l'ampleur de ce que la Ville planifie dans le plan d'investissement qu'elle veut adopter au budget. Pour ceux-ci, on parle d'investissements de 700 000 \$ à 1 million \$, pour refaire à neuf les skateparcs.

Pour M<sup>me</sup> Boucher, ces investissements s'avèrent nécessaires pour la santé et la sécurité des jeunes. Ces travaux amènent un environnement favorable pour leur socialisation et pour que les skateparcs soient bien fréquentés. Ils correspondent aussi à une offre plus diversifiée au niveau des infrastructures sportives. La conseillère mentionne que les investissements s'effectueront sur une fenêtre de dix ans et toucheront les 29 skateparcs.

Selon M<sup>me</sup> Boucher, quand la Ville refait un skateparc à neuf, celui-ci a une durée de vie d'environ 20 ans. Le skateparc du parc Bardy est déjà ciblé pour 2023 et un autre s'ajoutera lors du prochain budget. ■



M<sup>me</sup> Marie-Pierre Boucher, conseillère municipale du district de Louis-XIV et responsable de sports, des loisirs et de la vie communautaire à la Ville de Québec, au skateparc du parc Kiwanis.

Au **service** de votre **sourire**



CENTRE DE LASER DENTAIRE

**Carole Gignac**

D<sup>re</sup> Carole Gignac

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie | Radiologie numérique  
Blanchiment Zoom | Cerec 3 D | Laser (restauration sans douleur)

200-334 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 1G8  
418-878-3737 • [laserdentairegignac.com](http://laserdentairegignac.com)



Rejoignez-nous sur Facebook pour des conseils pratiques et connaître nos promotions!

ZOOM

PROMOTION BLANCHIMENT

REDONNEZ DE L'ÉCLAT À VOTRE SOURIRE

- Gouttières ajustées à votre dentition pour vous assurer un résultat uniforme
- Traitement rapide et efficace en une séance
- Un sourire éclatant assuré !

395\$

prix régulier 540\$  
18 ans et +

Sur rendez-vous seulement.  
Valide du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 2022.

# Le livre *Saint-Augustin-de-Desmaures – Un saut dans le temps* passe haut la main la notion de capteur et passeur de mémoire



Crédit photo : Yvon Giroux

Le conseil d'administration de la SHSAD en compagnie de M<sup>me</sup> Louise Prieur. Johanne Miller, Bertrand Juneau, Monique Ferland, Alain Mainguy, André Thibault, Louise Prieur, auteure, Alain Charrié et Geneviève Auger, auteure et vice-présidente de la SHSAD.

**YVON GIROUX**

redaction@journal-local.ca

Le livre des autrices Geneviève Auger et Louise Prieur de la SHSAD, *Saint-Augustin-de-Desmaures – Un saut dans le temps* passe avec une mention remarquable le titre de capteur et passeur de mémoire. Une recherche exhaustive et un excellent choix de 200 photos couvrant la période de 1860 à 1960 de la Ville.

Le lancement de ce livre a été récemment l'occasion de partager avec de nombreux citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures. Près de 150 personnes ont défilé en quelques heures à la salle Jobin de l'hôtel de ville et en sont reparties avec plus de 200 exemplaires ce petit bijou historique.

Pour le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, ce livre s'inscrit bien dans l'histoire de la Ville, et la SHSAD représente bien ce que sont les Augustinois et le réseau de racines implantées fait foi de tout. De son côté, M<sup>me</sup> Isabelle Graton, directrice du bureau de la députée de Louis-Hébert, M<sup>me</sup> Geneviève Guilbault, a félicité les autrices pour la qualité de leurs recherches. Pour Joël Godin, député de Portneuf-Jacques-Cartier, ce livre passera à l'histoire.

Ce livre unique est disponible à la maison Thibault-Soulard, siège de la Société d'histoire, les jours d'ouverture, soit le mardi et jeudi après-midi de 13 h 30 à 16 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h. Le prix est de 30 \$ et il n'y a aucune taxe. Il est

nécessaire de payer comptant ou par chèque. La SHSAD ne fait pas d'envoi par courrier. Le livre est également disponible dans certaines librairies au prix de 34,95 \$ plus taxes (5 %). ■



MM. Bertrand Juneau, président de la SHSAD, Joël Godin, député Portneuf-Jacques-Cartier, M<sup>mes</sup> Geneviève Auger et Louise Prieur, autrices, Isabelle Graton, directrice du bureau de la députée de Louis-Hébert, M<sup>me</sup> Geneviève Guilbault et M. Sylvain Juneau, maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

## Bénévoles de cœur recherchés au CHSLD Vigi Saint-Augustin

L'association des bénévoles du CHSLD Vigi Saint-Augustin est à la recherche de bénévoles qui désirent faire une différence pour 100 personnes hébergées.

Les activités proposées sont variées : participer aux loisirs ou à des ateliers thématiques au gré des saisons, faire des visites amicales, des animations pastorales, jouer de la musique, décorer le centre, s'impliquer au sein du conseil d'administration de l'association des bénévoles, faire de l'accompagnement en contexte fin de vie ou accompagnement à des rendez-vous médicaux.

Chaque bénévole peut choisir ses interventions en fonction de ses disponibilités ou de ses intérêts. Vous souhaitez rejoindre un cadre familial dans lequel votre bienveillance fera une différence? Vous avez beaucoup ou peu de temps à consacrer? Le CHSLD Vigi Saint-Augustin vous intégrera à son équipe de bénévoles et respectera vos attentes.

Pour tout renseignement, vous pouvez joindre :  
Caroline Gagnon, récréologue  
Téléphone : 418 871-1232, poste 102  
cgagnon1@vigisante.com ■



Crédit photo : Shutterstock

L'association des bénévoles du CHSLD Vigi Saint-Augustin est à la recherche de bénévoles.

**JOËL LIGHTBOUND**  
Député fédéral de Louis-Hébert

3700, rue du Campanile, bureau 110  
Québec QC G1X 4G6  
Téléphone: 418 648-3244  
joel.lightbound@parl.gc.ca

C'est un honneur pour mon équipe et moi de vous servir dans Louis-Hébert et de vous représenter à Ottawa.

N'hésitez jamais à nous contacter, nous demeurons à votre disposition!

# Geneviève Guilbault emballée et très enthousiaste par les très beaux défis qui se présentent à elle

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

**Le moins qu'on puisse dire c'est que la députée de Louis-Hébert, M<sup>me</sup> Geneviève Guilbault, accueille avec enthousiasme les très beaux défis qui se présentent à elle, en acceptant de nouvelles responsabilités ministérielles de la part du premier ministre, M. François Legault. « Je suis emballée et très honorée de me retrouver au ministère des Transports et de la Mobilité durable, un ajout d'ailleurs que j'ai demandé au premier ministre et qu'il a accepté. Pour moi, les transports et le transport actif tel que les véhicules électriques, ça va ensemble. Les transports maritime et aérien font aussi partie de mon nouveau Ministère », précise M<sup>me</sup> Guilbault, lors d'une entrevue.**

La ministre, qui a aussi conservé ses fonctions de vice-première ministre, mentionne également que le ministère des Transports représente également un ministère économique compte tenu de l'importance des budgets qui lui sont attribués. Pour M<sup>me</sup> Guilbault, il s'agit également d'un ministère névralgique, parce qu'en plus de l'importance de ses budgets, il occupe et occupera une place déterminante sur le plan de la décarbonation, de son côté vert et de sa place pour le contrôle des gaz à effet de serre. Elle rappelle que ceux-ci proviennent du secteur des transports.

Elle est également reconnaissante du fait qu'elle pourra agir localement tout comme un peu partout au Québec, puisqu'elle peut travailler sur des projets de transports ou d'infrastructures à l'échelle du Québec. Elle devra donc aussi travailler avec tous les députés du Québec ainsi que sur des projets avec des incidences concrètes sur le terrain, notamment en ce qui concerne les grands projets. « Une belle occasion d'améliorer la vie du vrai monde », précise la députée de Louis-Hébert.

M<sup>me</sup> Guilbault demeure très fière de son bilan des cinq dernières années à titre de députée de sa circonscription, où elle a réalisé beaucoup de choses. Au niveau national, elle souligne tout ce que son gouvernement a fait pour les familles,

notamment une augmentation notable du nombre d'éducatrices. La mise en place de garderies subventionnées et non subventionnées et l'ajout de 300 nouvelles places en garderies.

Elle mentionne aussi de très beaux projets de nouvelles écoles, notamment dans le secteur du pôle Chaudière, un secteur en développement, où elle entend travailler de concert avec la ville pour y offrir un développement unique aux familles qui s'installeront dans ce secteur.

Elle ajoute le beau projet de l'école des Pionniers, Pavillon Laure-Gaudreault. Le projet du site du Centre Roberval, le berceau de l'Amérique française, l'accès Internet dans certains secteurs de Louis-Hébert, le parc nautique de Cap-Rouge, l'approbation pour les travaux de stabilisation des berges.

Elle souligne également le plan de santé du ministre Christian Dubé à mettre de l'avant ainsi que le chèque de 600 \$ promis par son gouvernement à titre de bouclier contre l'inflation. Elle souhaite aussi faire du Vieux Cap-Rouge un lieu historique national.

Beaucoup de travail accompli. « Nous avons livré ce que nous avons promis », termine M<sup>me</sup> Guilbault. ■



La députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, lors de la soirée électorale du 3 octobre dernier.



L'équipe des bénévoles, Louis, Robert, Gilles, Francine et Louis.

## Succès pour la 2<sup>e</sup> édition du Rallye-Découverte du CBLSA

(YG) La 2<sup>e</sup> édition du Rallye-Découverte du Conseil de bassin du lac Saint-Augustin a accueilli récemment plus d'une cinquantaine de personnes qui ont franchi la barrière du parc Riverain pour se promener dans les sentiers où 36 questions thématiques à choix multiples portant sur le lac et son parc avaient été installées. ■

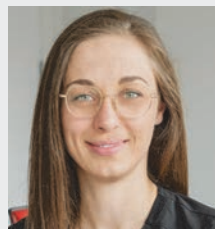
**CLINIQUE DENTAIRE  
JEAN-FRANÇOIS PAQUIN**  
DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE



D<sup>re</sup> Andrée Morasse



D<sup>r</sup> Jean-François Paquin



D<sup>re</sup> Andréanne Roy

**NOUVEAUX PATIENTS ACCEPTÉS**

**RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE « CEREC »**

**SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE**

**DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE**

**RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D**

**COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE**

**SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE « INVISALIGN »**

cliniquedentaire@jeanfrancoispaquin.com

**418 878-6000**



Carrefour St-Augustin · Édifice Metro GP · 2<sup>e</sup> étage  
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5



# Le JOURNAL de Cap-Rouge/Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

**86%**

DES LECTRICES ET LECTEURS  
L'APPRECIENT

Merci!

## JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104  
Québec (Québec) G2E 5K2  
Tél.: 418 780-0999  
Télécopieur: 418 780-0800  
info@journal-local.ca  
www.journal-local.ca



## DIRECTION

Éditeur-directeur général:  
Pierre Cassivi

## RÉDACTION

Journaliste:  
Yvon Giroux  
redaction@journal-local.ca

Collaboratrice:

Suzie Lemay

Révisure/Correctrice:

Traduction M

Photographes:

Sébastien Dion, Gilles Fréchette,  
Frédéric Lavoie

## PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau

Développement des affaires, responsable  
secteurs gouvernementaux et  
éducationnels  
Cell.: 418 998-0970  
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires, territoires  
de Val-Bélair, Saint-Émile, Neufchâtel Est,  
Lebourgneuf et secteur immobilier  
Cell.: 418 254-4367  
scharest@journal-local.ca

GINETTE DEMERS

Développement des affaires  
Cell.: 418 871-1274  
gdemers@journal-local.ca

Carole Roy

Développement des affaires  
Cell.: 418 580-0537  
caroleroy@journal-local.ca

## ADMINISTRATION

Suzie Lemay

## IMPRESSION

Québecor Média

Dépôt légal: Bibliothèque nationale  
du Québec  
Convention de la Poste-publications  
Postes Canada: No 41870516

## WEBMESTRE

Viva Design

## PRODUCTION

Viva Design

production@journal-local.ca



**PROCHAINE PARUTION**  
Décembre 2022

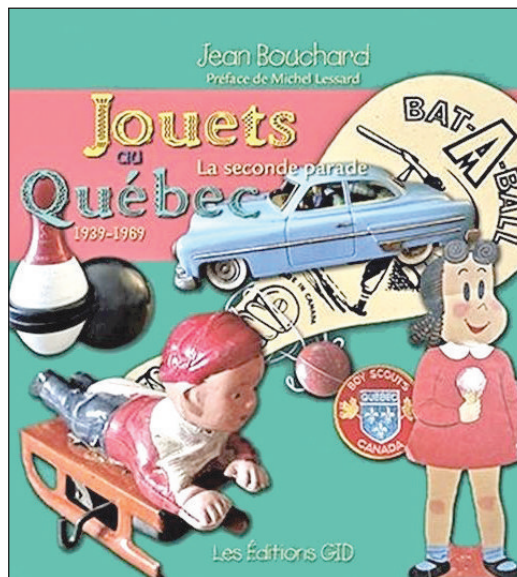
**DATE DE TOMBÉE**  
16 novembre 2022

# La SHSAD présente la conférence-atelier Si mon enfance m'était contée : les jouets au Québec 1939-1969 le 29 novembre

(YG) C'est le mardi 29 novembre, à 19 h 30, à la salle Jobin de l'hôtel de Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures que la SHSAD vous convie à une conférence-atelier de Jean Bouchard, collectionneur et auteur : *Si mon enfance m'était contée : les jouets au Québec 1939-1969*.

Jean Bouchard mettra en scène une soixantaine de jouets de son imposante collection. Tout en décrivant le contexte de l'époque, il invitera les participants à faire parler certains jouets et à raconter de petites histoires à leur sujet. Porteurs de folklore et de traditions, ces objets livrent des informations fort intéressantes sur les modes de vie passés. Ainsi, les jouets préparaient souvent à des rôles sociaux.

La conférence permettra aussi de faire le lien entre les jouets d'enfance des baby-boomers et ceux des jeunes d'aujourd'hui nés avec les nouvelles technologies. Elle éveillera des souvenirs heureux et les émotions qui y sont rattachées. À moins d'un mois de Noël, rien de mieux pour se mettre dans l'ambiance des Fêtes et retrouver la magie de l'enfance. Gratuit, réservation requise : shsad@videotron.ca ou 418 878-5132. ■



Le livre sur les jouets de Jean Bouchard, collectionneur et auteur.



Jean Bouchard avec l'un des jouets de sa collection.

Crédit photo : Jean Bouchard

TIRAGE:  
17 000 exemplaires

DISTRIBUTION  
RÉSIDENTIELLE



16 076 exemplaires

DISTRIBUTION  
COMMERCIALE



716 exemplaires

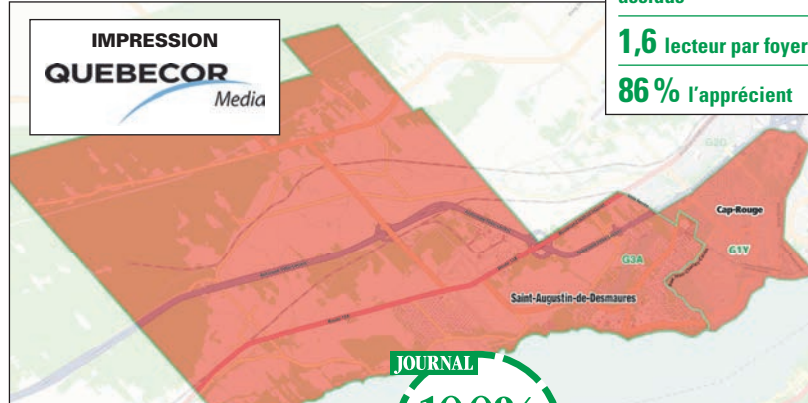
PRÉSENTOIRS



208 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ: ventes@journal-local.ca

IMPRESSION  
QUEBECOR  
Media



Valeur d'un timbre



121\$ taxes  
incluses



JOURNAL  
100%  
LOCAL

Territoire de distribution

73% de lecteurs  
assidus

1,6 lecteur par foyer

86% l'apprécient

## PROFIL DU LECTEUR

Sexe: Femmes 48 %  
Hommes 52 %

Âge moyen: 53,2 ans

Revenu moyen: Revenu familial  
annuel brut de  
89 400 \$

Scolarité: Diplôme d'études  
collégiales et  
universitaires

Sondage Léger effectué à l'aide de la technologie d'interview Web assistée par ordinateur (CAWI), réalisé du 8 au 17 février 2019 auprès de 500 personnes faisant partie du lectorat de Journal-Local et des alentours. Ils ont été sélectionnés aléatoirement à partir du panel en ligne Legerweb. À l'aide des données du recensement de 2016, les résultats ont été pondérés selon l'âge, le sexe et le secteur de résidence afin de garantir un échantillon représentatif de la population.

source **Leger**  
MARKETING

leger360.com/fr

CUISINE ITALIENNE  
**TUSCANOS**

Spécial  
TABLE D'HÔTE  
SOUPE-TÔT

DU DIMANCHE AU VENDREDI  
DE 16 H À 18 H

**16,95**

+ TAXES PAR PERSONNE\*  
33,90 \$ + TX.  
POUR 2 PERS.

### 4 CHOIX

INCLUANT LA SOUPE DU JOUR ET BREUVAGE  
• SPAGHETTI BOLOGNAISE • FILET DE SOLE • POULET GRILLÉ  
• COMBO MINI PIZZA & FRITES MAISON

\* Sur demande et sur présentation de ce coupon. Maximum de 2 personnes par coupon.  
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.  
VALIDE DU DIMANCHE AU VENDREDI, JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2022,  
SAUF LES JOURS DE FÊTES.

CUISINE ITALIENNE  
**TUSCANOS**

DÉJÀ 20 ANS!

Merci!

SPÉCIALITÉS MAISON : PÂTES • PIZZAS • VEAU et DÉJEUNERS



COMMANDE POUR EMPORTER, EN LIGNE OU LIVRAISON

RÉSERVEZ EN LIGNE  
OU PAR TÉLÉPHONE

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS)  
VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200

www.tuscanosquebec.com

CUISINE ITALIENNE  
**TUSCANOS**

Spécial  
PÂTES  
OU PIZZA\*  
ET BIÈRE  
DOMESTIQUE

INCLUANT:  
PARI 3 CHOIX DE PÂTES ET  
5 CHOIX DE SAUCE  
OU  
PARI 5 CHOIX DE PIZZAS  
+ 1 VERRE DE  
BIÈRE EN FÛT  
PAR PERSONNE



**19,95**

+ TAXES  
PAR PERSONNE\*  
DU DIMANCHE AU VENDREDI

\* Sur demande et sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.  
VALIDE DU DIMANCHE AU VENDREDI, JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2022,  
SAUF LES JOURS DE FÊTES.

# Des nouvelles bornes de recharge rapides pour voitures électriques mises en service au supermarché IGA des Sources de Cap-Rouge

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

**Le Jour de la Terre Canada et le supermarché IGA des Sources de Cap-Rouge mettent en service, à Québec, deux nouvelles bornes du programme RechargÉco, un réseau de 100 bornes de recharge rapides pour les voitures électriques qui seront installées dans les stationnements de 50 épicerie IGA au Québec et au Nouveau-Brunswick.**

Les bornes ont été inaugurées officiellement par M. Filip Novakovic, conseiller politique et représentant de M. Joël Lightbound, député fédéral pour Louis-Hébert, par Julien Kuzdzal, coordonnateur construction senior pour RechargÉco, par M<sup>me</sup> Nathalie Lachance, directrice générale pour la Fondation du Centre Psycho-Pédagogique de Québec, par M. Guillaume Gagné, directeur du IGA des Sources ainsi que par M<sup>me</sup> Isabelle Graton, directrice de bureau et attachée politique, représentante de M<sup>me</sup> Geneviève Guilbault, députée provinciale pour Louis-Hébert.

En offrant aux électromobilistes l'occasion de recharger leur voiture en seulement 20 minutes — le temps de faire leur épicerie —, le Jour de la Terre Canada veut créer un engouement et accélérer le passage à l'auto électrique au pays. La bannière IGA est le premier partenaire à accueillir les bornes de RechargÉco. Ce sont 50 marchands IGA qui offriront à leurs clients deux bornes de recharge dans leur stationnement d'ici fin 2022. De plus, tous les 22 du mois, les revenus seront versés à Fondation du Centre Psycho-Pédagogique de Québec.

« Grâce à ce programme, nous souhaitons démocratiser le passage à l'auto électrique en misant sur une expérience



Crédit photo : Mathieu B. Morin

M. Filip Novakovic, conseiller politique et représentant pour M. Joël Lightbound, député fédéral pour Louis-Hébert; Julien Kuzdzal, coordonnateur construction senior pour RechargÉco; M<sup>me</sup> Nathalie Lachance, directrice générale pour la Fondation du Centre Psycho-Pédagogique de Québec; M. Guillaume Gagné, directeur du IGA des Sources; M<sup>me</sup> Isabelle Graton, directrice de bureau et attachée politique, représentante pour M<sup>me</sup> Geneviève Guilbault, députée provinciale pour Louis-Hébert.

client améliorée. En effet, les bornes RechargÉco multiplient les avantages pour les utilisateurs : possibilité de recharger sa voiture tout en faisant l'épicerie, elles sont rapides et compatibles avec tous les modèles de voitures électriques et l'application mobile notifie l'utilisateur quand la recharge est terminée. », souligne Pierre Lussier, président du Jour de la Terre Canada.

« Avec ces deux bornes RechargÉco accessibles à tous et en tout temps dans le stationnement de notre magasin IGA, nous voulons faciliter la vie des électromobilistes qui pourront faire leur épicerie le temps de recharger

leur véhicule. De plus, tous les 22 du mois, les revenus seront versés à Fondation du Centre Psycho-Pédagogique de Québec », affirme Guillaume Gagné, directeur du IGA des Sources Cap-Rouge.

Ce programme peut compter sur la contribution du ministère des Ressources naturelles du Canada qui le soutient à hauteur de 5 M\$. Il peut également compter sur le soutien financier de chacun des 50 marchands IGA participants et du Fonds Éco IGA pour une contribution de 1,75 M\$, pendant que le Jour de la Terre Canada investit 8 M\$ dans cette aventure. ■



Le groupe vocal Les Loriots de Cap-Rouge présentera son concert de Noël intitulé Chante, prie, aime à l'église de Saint-Félix-de-Cap-Rouge.

## Les Loriots de Cap-Rouge sont de retour avec le concert *Chante, prie, aime*, les 2, 3 et 4 décembre

(YG) Le groupe vocal Les Loriots de Cap-Rouge présentera son concert de Noël intitulé *Chante, prie, aime* à l'église de Saint-Félix-de-Cap-Rouge le vendredi 2 décembre, le samedi 3 décembre en soirée et le dimanche 4 décembre en après-midi.

À cette occasion, les choristes seront dirigés par Caroline Veillette, accompagnée par Louis Laprise, pianiste et d'un orchestre de chambre de cinq musiciens. Vous avez le goût de vibrer au son de ce magnifique concert de Noël, alors réservez vos billets au coût de 25 \$ et l'entrée est gratuite pour les enfants de moins de 16 ans.

Pour information : lesloriots.ca ou christian.savard@videotron.qc.ca ■

**Découvrez votre nouvelle clinique!**

Nouvelles technologies  
Cinq nouvelles salles opératoires  
Élargissement du département d'implantologie  
Plus de services offerts  
Nouvelles plages horaires

**Bienvenue aux nouveaux patients !**



**Une équipe passionnée, attentive à vos besoins !**



D<sup>re</sup> Anie Vigneault



D<sup>r</sup> Simon Gauthier



D<sup>re</sup> Marie-Ève Lamoureux



**Gauthier  
Lamoureux**

centre dentaire & d'implantologie

**Dentisterie familiale**

2240, Jules-Verne, Québec

**Prenez rendez-vous!**

**418 872-3780**

## Les voix d'hommes de l'Etchemin présentent leur *Concert d'automne* le 12 novembre

(YG) C'est le samedi 12 novembre à 19 h 30, à l'église de Saint-Félix-de-Cap-Rouge, que Les voix d'hommes de l'Etchemin présentent leur *Concert d'automne* accompagné au piano par M<sup>mes</sup> Pauline Bard et au violoncelle par Suzanne Villeneuve.

Ce concert d'une durée de 90 minutes, sans pause, vous offre un répertoire original rempli de découvertes grâce à la sonorité et la beauté de voix masculines. Vous entendrez des œuvres très anciennes comme le *Pie Jesu de Webber*, le *Canon de Pachelbel* et d'autres grands classiques. La dernière partie du concert sera consacrée à de la musique de film. Vous pourrez aussi fredonner avec les choristes des airs connus et aimés de tous.

Les voix d'hommes de l'Etchemin sont vraiment fières de renouer avec leur fidèle public. Un nombre limité de billets étant disponible, vous êtes

invités à vous les procurer rapidement afin d'avoir la chance d'assister à ce concert. Pour information, communiquer avec Gilles Barbeau au 581 988-0744. Admission 25 \$. Billets en vente à la Maison paroissiale de Cap-Rouge. ■



Les voix d'hommes de l'Etchemin présentent leur concert d'automne le 12 novembre.

## Joël Godin reconfirmé au sein du cabinet fantôme pour les Langues officielles

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le député de Portneuf-Jacques-Cartier, Joël Godin, a été reconduit au poste de ministre du cabinet fantôme, responsable des Langues officielles, à la suite de l'arrivée de Pierre Poilievre, nouveau chef du Parti conservateur du Canada.

« Notre chef a établi son nouveau cabinet fantôme et il a décidé de renouveler mon mandat aux Langues officielles. Cela témoigne de sa confiance et de la reconnaissance du travail accompli, particulièrement au cours des derniers mois », explique Joël Godin.

« Le dossier des langues officielles est une préoccupation importante pour le parti conservateur du Canada. Nos principaux objectifs sont d'arrêter le déclin de la langue française, de la promouvoir et surtout, de la protéger. Il est également important de maintenir un pays bilingue par ses deux langues officielles, soit l'anglais et le français », ajoute le député. ■



Le député de Portneuf-Jacques-Cartier, Joël Godin, a été reconduit au poste de ministre du cabinet fantôme responsable des Langues officielles à la suite de l'arrivée du nouveau chef Pierre Poilievre.

## Le Groupe Vocal La-Mi-Sol reprend ses activités pour la session d'hiver

(YG) Le Groupe Vocal La-Mi-Sol reprendra ses activités dès le début du mois de novembre 2022. Vous avez envie de chanter et vous aimeriez vous joindre à leur groupe vocal. Venez les rencontrer au Centre communautaire multifonctionnel du secteur Est (CCMSE), au 4950, rue Lionel-Groulx à Saint-Augustin-de-Desmaures le 7 novembre à 19 h pour en savoir plus.

Ils sont présentement en période de recrutement. Les pratiques ont lieu les lundis soirs de 19 h à 21 h 30.

Lors de cette rencontre, la cheffe de chœur, M<sup>me</sup> Patricia Gauthier, présentera le nouveau répertoire de la prochaine session ainsi que leurs projets pour 2022-2023.

Pour plus d'informations : info@groupevocallamisol.org ou contacter M<sup>me</sup> Diane Bouchard au 418 327-5872. ■



Le Groupe Vocal La-Mi-Sol reprendra ses activités dès le début du mois de novembre 2022.



# MERCI!

**Geneviève Guilbault**

Députée de Louis-Hébert

Vice-première ministre

Ministre des Transports et de la Mobilité durable

418 528-0483 - genevieve.guilbault.lohe@assnat.qc.ca



ASSEMBLÉE NATIONALE  
DU QUÉBEC

## Noël tout doux avec le Groupe Chant libre présenté le 4 décembre



Le prochain concert du Groupe Chant libre aura lieu le dimanche 4 décembre prochain à 15 h à la salle Jobin de l'hôtel de Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

(YG) Le prochain concert du Groupe Chant libre aura lieu le dimanche 4 décembre prochain à 15 h à la salle Jobin de l'hôtel de Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, 200, route de Fossambault.

Sous le thème, *Noël tout doux*, le concert du Groupe Chant libre vous propose un voyage musical à travers les plus belles chansons du répertoire de Noël. Sous la direction de M<sup>me</sup> Lise Langevin, les choristes, accompagnés au piano par M<sup>me</sup> Laurianne Dubé, ont bien hâte de vous revoir et de chanter pour vous.

Vous pouvez vous procurer les billets dès maintenant au coût de 15 \$ auprès des choristes ou à l'entrée de la salle le jour du concert. Gratuit pour les moins de 12 ans. Pour information: Johanne Frenette, coordonnatrice, au 581 986-4758. ■

## Opération Enfant Soleil souligne la contribution du restaurant Tuscanos

(YG) L'équipe d'Opération Enfant Soleil a encore une fois reconnue la participation de M. Demetre Triantafyllou, du restaurant Tuscanos, pour sa contribution financière de 2000 \$ lors du 35<sup>e</sup> Téléthon. Pour ce restaurateur, cela représente une somme de 10 900 \$ au cours des cinq dernières années, et ce, malgré la pandémie qui a durement touché le secteur de la restauration.

Sophie Birri, conseillère développement et projets de l'organisme, souligne les efforts renouvelés de précieux partenaires tels que M. Triantafyllou. Sa contribution a permis d'envoyer une vague d'espoir et de réconfort à tous les petits trésors et leur famille qui traversent la maladie aux quatre coins du Québec. M<sup>me</sup> Birri, souligne qu'en tant que partenaire dévoué de la cause, le restaurateur représente une source d'inspiration pour les Québécois de toutes les générations.

M. Triantafyllou, un homme de cœur, est toujours parmi les premiers hommes d'affaires à contribuer à la cause de très nombreux organismes du milieu et de la région. Soulignons notamment les Lions, le Rotary, les gens d'affaires, le Carnaval et, évidemment, Opération Enfant Soleil. ■



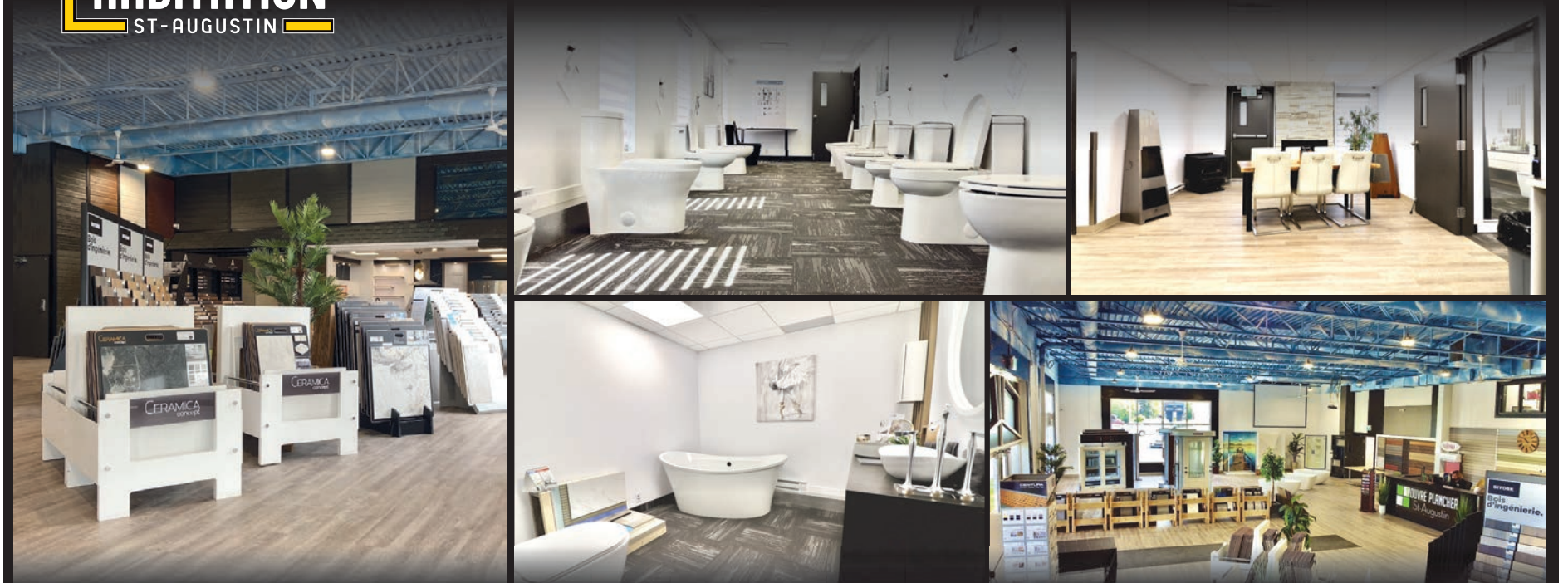
Le restaurant Tuscanos vous propose un menu italien depuis maintenant près de 20 ans.



CRÉATEUR D'IDÉES À LA MESURE DE VOS RÊVES !

Ouvert au public en semaine du lundi au vendredi de 8h30 à 16h

COUVRE-PLANCHER  
St-Augustin



Plus de 5000 pi<sup>2</sup> de salle de montre

Bienvenue aux entrepreneurs

Venez magasiner vos baignoires, douches, toilettes, cuisines, revêtements intérieurs et extérieurs, toitures, gouttières, portes, fenêtres, foyers, et bien plus encore !

423 Route 138, St-Augustin-de-Desmaures, Qc, G3A 2S7 – 418-878-1950 - info@cpstaugustin.com

# La 21<sup>e</sup> édition du camp d'entraînement du CNDF en Caroline du Sud remporte un grand succès



Pas moins de 34 étudiants-athlètes se sont dirigés sur le bord de l'océan à Garden City Beach pour une semaine d'entraînement intensif marqué de deux entraînements par jour.

(YG) Enfin, après deux ans de pandémie, la 21<sup>e</sup> édition du camp d'entraînement de la relâche en Caroline du sud, créé en 2010, était de retour récemment au grand plaisir des étudiants-athlètes du Campus Notre-Dame-de-Foy! Pas moins de 34 étudiants-athlètes se sont dirigés sur le bord de l'océan à Garden City Beach pour une semaine d'entraînement intensif, marqué de deux entraînements par jour, méga training en matinée et entraînement plus léger en après-midi.

Au programme : circuits d'entraînement, plage, et stade extérieur. Intervalle sur piste de 400 mètres au Doug Shaw Memorial Stadium, natation en mer et en piscine, vélo stationnaire et de route, ballon MD ball et plus encore. « Bien sûr, au-delà des entraînements, les étudiants étaient libres de s'amuser, de décompresser sur la plage, et de participer aux activités de groupe comme le volley-ball et le miniputt. Chaque soir, un groupe de six étudiants étaient responsables du souper pour toute l'équipe.



Bien sûr, au-delà des entraînements, les étudiants étaient libres de s'amuser, de décompresser sur la plage, et de participer aux activités de groupe comme le volley-ball et le miniputt.

Le camp a permis à plusieurs de ces étudiants de se dépasser physiquement, de sortir du quotidien, de voyager pour la première fois, de dormir profondément, de décrocher totalement de leur angoisse ou de leur anxiété pour vivre une expérience inoubliable et de reprendre vie après une période plus sombre de leur existence », explique Daniel Blouin, entraîneur professionnel et coach de l'équipe de cross-country de Notre-Dame-de-Foy. Ce camp d'entraînement d'octobre s'adressait d'ailleurs à ces athlètes.

Le second camp, qui aura lieu à la relâche en mars 2023, sera offert à tous les étudiants qui participent aux activités d'entraînement du matin au campus du stade Leclerc avant les cours. Rappelons que cette activité du campus attire entre 80 et 120 étudiants les matins à 6 h 30, les mardis et les jeudis. Finalement, le camp n'est pas un endroit de party ou d'occupation double, et l'entraîneur est là pour donner l'exemple en courant pas moins de 235 km en mode course à pied durant les 7 jours du dernier camp, termine M. Blouin. ■



Le meilleur des deux mondes : s'entraîner sur la plage.



Intervalle sur piste de 400 mètres au Doug Shaw Memorial Stadium.

## Le Club Lions Cap-Rouge–Saint-Augustin reprend sa campagne de financement de gâteaux, noix et truffes

(YG) Le Club Lions Cap-Rouge–Saint-Augustin récidive avec sa campagne de financement annuelle – gâteaux, noix et truffes. Il est possible de réserver les produits dès maintenant via la boutique en ligne: <http://clublionscrsa.org/boutique>. Tous les profits sont redistribués dans les communautés de Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures.

Bien connus pour leurs actions en matière de santé de la vision et du diabète, les Lions proposent des services diversifiés. Ils soutiennent la jeunesse, aident les aînés et les personnes en situation précaire. Ils font également la promotion des saines habitudes de vie, défendent

l'environnement et répondent aux besoins humanitaires.

Voici quelques-uns des organismes bénéficiaires des Lions: Maisons des jeunes, Présence-famille Saint-Augustin, le mouvement des services à la communauté du Cap-Rouge, la Fondation d'aide aux athlètes CRSA, la Société Saint-Vincent de Paul, le Camp pour enfants diabétiques de l'Est du Québec et la Fondation des maladies de l'œil. ■

### Gâteaux, noix et truffes



Gâteaux (900 grammes)

Noix (283 grammes)

Truffes (250 grammes)



20\$



15\$



10\$

Commande en ligne: [clublionscrsa.org/boutique](http://clublionscrsa.org/boutique)

Les produits offerts par les Lions Cap-Rouge–Saint-Augustin.



# MIM

## Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

### MOT DU MAIRE



### UN SAUT DANS LE TEMPS

Le livre *Saint-Augustin-de-Desmaures – Un saut dans le temps* vient d'être publié aux Éditions GID. Près de 200 photographies prises chez nous entre 1860 et 1960 y sont abondamment et brillamment décrites et commentées par les deux auteures, mesdames Geneviève Auger et Louise Prieur, le tout réalisé dans le cadre des activités de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Des plus intéressants, l'ouvrage, étoffé et rempli de découvertes, témoigne du riche passé de notre communauté. Vous pouvez vous procurer un exemplaire auprès de la Société d'histoire. À l'approche du temps des fêtes, c'est un beau cadeau à faire, à vous-même ou à vos proches.



### FINANCES MUNICIPALES ET ÉPARGNE COLLECTIVE – ENTRE BONNES MAINS

Le budget 2023 est en cours de préparation et sera adopté en décembre prochain. Les membres du conseil municipal ont donné instruction à l'administration de plancher sur un scénario de gel des taux de taxation et tarifs divers, et ce, pour toutes les catégories de contribuables (résidentiel, commercial, agricole, industriel, etc.).

Si nous sommes en mesure d'y aller d'un gel encore cette année et entendons maintenir cette approche d'ici la fin du présent mandat, en 2025, c'est essentiellement grâce au surplus cumulé. Ainsi, au cours des prochaines années, toutes les dépenses de fonctionnement et celles liées aux immobilisations pourront être payées comptant à partir des sommes perçues via les comptes de taxes et en puisant dans notre épargne collective, sans emprunter un sou, tout en continuant de rembourser notre dette à vitesse grand V.

Comment cela est-il devenu possible ?

D'abord, malgré le gel des taux de taxation, nos revenus sont nettement à la hausse, notamment en raison de nouveaux immeubles qui s'ajoutent année après année au parc immobilier. Je vous invite à aller faire un tour dans le parc industriel François-Leclerc nord, désert il y a quelques années à peine. Vous allez tout comprendre en un simple coup d'œil.

S'ajoutent à cela les sommes récupérées des trop-perçus de l'Agglomération, lesquelles viennent significativement gonfler notre épargne collective.

Et finalement, l'effort consacré depuis quelques années au remboursement accéléré de notre dette. Plus on rembourse de capital, moins grands sont nos paiements annuels en capital et intérêts. En allouant systématiquement l'argent ainsi dégagé au remboursement de la dette, l'effet est exponentiel, ce qui génère des surplus qui s'ajoutent à notre bas de laine collectif.



Ainsi, la gestion avisée des deniers publics au cours des dernières années à Saint-Augustin-de-Desmaures nous permet d'affronter la présente vague inflationniste relativement sereinement. La Ville subit les mêmes hausses de dépenses que tout le monde, mais est outillée pour y faire face.

Tel que prévu et annoncé, d'ici quelques années, le niveau de taxation des Augustinois se retrouvera dans la moyenne régionale, avec en prime des infrastructures en ordre et une dette qui ne sera plus qu'un mauvais souvenir.

Je tiens à saluer l'excellente collaboration des membres actuels du conseil municipal dans l'atteinte de cet objectif commun de redressement des finances de notre Ville et leur grande prudence quant à notre épargne collective.

L'avenir financier de Saint-Augustin-de-Desmaures est entre bonnes mains, soyez-en assurés.

Sylvain Juneau, maire  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Les prochaines séances ordinaires du conseil municipal auront lieu les 8 et 22 novembre. Les citoyens peuvent y participer en posant leur question en personne, par courriel au [greffe@vsad.ca](mailto:greffe@vsad.ca) ou via la page Facebook @VSADofficiel. Les séances y sont webdiffusées en direct.

L'hôtel de ville est accessible de préférence avec rendez-vous et à distance (par courriel ou par téléphone), du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h. Contactez-nous au 418 878-2955 ou au [info@vsad.ca](mailto:info@vsad.ca) pour prendre rendez-vous.

••• Pour toute urgence concernant les travaux publics en dehors des heures de bureau, vous pouvez téléphoner au 418 929-0781 •••

Pour tout savoir  
sur votre Ville  
**VSAD.ca**



SUIVEZ-NOUS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX!



@VSADofficiel  
@Les Augustinois actifs



@VSADofficiel

## 9<sup>E</sup> ÉCHÉANCE DES TAXES FONCIÈRES 2022 : 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE

### CALENDRIER DES PROCHAINES ÉCHÉANCES

Nous vous rappelons les prochaines dates de paiement des taxes municipales : 1<sup>er</sup> novembre, 1<sup>er</sup> décembre, 3 janvier 2023 et 1<sup>er</sup> février 2023.

### VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES

La vente à l'enchère pour les immeubles ayant un solde de taxes impayé pour l'année 2021 aura lieu le 3 novembre prochain. Si tous les soldes sont acquittés avant la date de la vente, celle-ci n'aura pas lieu. Les propriétaires concernés ont été avisés par courrier recommandé en octobre dernier afin de pouvoir acquitter le solde dû et être exclus du processus de vente.

### VOUS ÊTES NOUVEAU PROPRIÉTAIRE ?

Sachez qu'il n'y aura pas de compte de taxes émis au nom d'un nouveau propriétaire pour l'année courante. Le compte de taxes 2022 est valide pour l'année entière et attribué à la propriété. Un certain délai existe entre la transaction d'achat et la mise à jour du rôle. Il est donc de votre responsabilité de vous assurer que le montant des taxes soit payé aux dates d'échéance, même si le compte de taxes de votre immeuble est encore au nom de l'ancien propriétaire.

Pour communiquer avec  
le Service de la trésorerie :  
418 878-2955 ou [tresorerie@vsad.ca](mailto:tresorerie@vsad.ca)



### AVIS PUBLIC

#### MISE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT N° 2019-605

#### À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Avis public est, par les présentes, donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 décembre 2019 a été adopté le règlement suivant :

#### RÈGLEMENT N° 2019-605 MODIFIANT LE RÈGLEMENT R.V.Q. 990 RÈGLEMENT SUR LE PLAN DIRECTEUR D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT EN ABROGEANT LE PROGRAMME PARTICULIER D'URBANISME (PPU) DU SECTEUR NORD DU LAC SAINT-AUGUSTIN ET EN CRÉANT, EN LIEU ET PLACE, DES AIRES DE GRANDES AFFECTATIONS DU SOL « RÉSIDENIELLE – URBAINE (RU) » ET « RÉSIDENIELLE – RURALE (RR) »

Ce règlement modifie le règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement (Plan d'urbanisme) hérité de la période des fusions municipales. Il vise à abroger le Programme particulier d'urbanisme (PPU) du secteur nord du lac Saint-Augustin et à ajuster les grandes affectations du sol et les densités maximales d'habitation dans le secteur auparavant couvert par le PPU.

Ce règlement a été certifié conforme lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 5 octobre 2022 et est entré en vigueur le 6 octobre 2022, date de la délivrance du certificat de conformité par l'assistant-greffier de la Ville de Québec.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et est disponible sur le site Internet de la Ville ou sur demande à l'adresse courriel [greffe@vsad.ca](mailto:greffe@vsad.ca).

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,  
Ce 28 octobre 2022

La greffière,  
Marie-Josée Couture  
[VSAD.ca](mailto:VSAD.ca)



### AVIS PUBLIC

#### MISE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT N° 2019-606

#### À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Avis public est, par les présentes, donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 décembre 2019 a été adopté le règlement suivant :

#### RÈGLEMENT N° 2019-606 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 89-663 RÈGLEMENT DE PLAN D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE EN ABROGEANT L'AIRE PAE-3 (LE SOUS-BOIS)

Ce règlement modifie le règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble afin d'abroger l'aire PAE-3 (Le Sous-Bois) qui se situe au nord du lac Saint-Augustin. Le conseil municipal souhaite encadrer le développement qui pourrait avoir lieu dans l'aire PAE-3.

Ce règlement a été certifié conforme lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 5 octobre 2022 et est entré en vigueur le 6 octobre 2022, date de la délivrance du certificat de conformité par l'assistant-greffier de la Ville de Québec.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et est disponible sur le site Internet de la Ville ou sur demande à l'adresse courriel [greffe@vsad.ca](mailto:greffe@vsad.ca).

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,  
Ce 28 octobre 2022

La greffière,  
Marie-Josée Couture  
[VSAD.ca](mailto:VSAD.ca)



### AVIS PUBLIC

#### MISE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT N° 2019-607

#### À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Avis public est, par les présentes, donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 décembre 2019 a été adopté le règlement suivant :

#### RÈGLEMENT N° 2019-607 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT NO 481-85 EN DIMINUANT LES DIMENSIONS MINIMALES EXIGÉES POUR LES LOTS DESSERVIS DANS LE SECTEUR NORD DU LAC SAINT-AUGUSTIN

Ce règlement modifie le règlement de lotissement de manière à diminuer les dimensions minimales exigées pour les lots desservis dans le secteur nord du lac Saint-Augustin, notamment en établissant la superficie minimale d'un lot à 1 250 m<sup>2</sup> pour un usage d'habitation unifamiliale isolée. À titre d'exceptions, le terrain de la maison Jobin et le camping Juneau conservent les normes de lotissement actuellement en vigueur.

Ce règlement a été certifié conforme lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 5 octobre 2022 et est entré en vigueur le 6 octobre 2022, date de la délivrance du certificat de conformité par l'assistant-greffier de la Ville de Québec.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et est disponible sur le site Internet de la Ville ou sur demande à l'adresse courriel [greffe@vsad.ca](mailto:greffe@vsad.ca).

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,  
Ce 28 octobre 2022

La greffière,  
Marie-Josée Couture  
[VSAD.ca](mailto:VSAD.ca)



## AVIS PUBLIC

**MISE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT  
N° 2022-686**

**À TOUS LES CONTRIBUABLES DE  
LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES**

Avis public est, par les présentes, donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal du 21 juin 2022 a été adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT N° 2019-686 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 480-85 EN MODIFIANT LE PLAN DE ZONAGE ET CERTAINES NORMES APPLICABLES AU SECTEUR NORD DU LAC SAINT-AUGUSTIN ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT NO 2019-608 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 480-85 EN MODIFIANT LE PLAN DE ZONAGE ET CERTAINES NORMES APPLICABLES AU SECTEUR NORD DU LAC SAINT-AUGUSTIN**

Ce règlement modifie le règlement de zonage en modifiant le plan de zonage et certaines normes applicables au secteur nord du lac Saint-Augustin, notamment en diminuant le nombre de zones et de secteurs de zone et en remplaçant la notion d'aire constructible par l'obligation d'aménager et de maintenir en place une bande végétalisée sur les terrains vacants ou construits pour lesquels, notamment, un permis de construction est délivré lorsque les travaux visent à construire un nouveau bâtiment principal ou complémentaire ou à augmenter l'occupation au sol d'un bâtiment existant.

Ce règlement a été certifié conforme lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 5 octobre 2022 et est entré en vigueur le 6 octobre 2022, date de la délivrance du certificat de conformité par l'assistant-greffier de la Ville de Québec.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et est disponible sur le site Internet de la Ville ou sur demande à l'adresse courriel [greffe@vsad.ca](mailto:greffe@vsad.ca).

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,  
Ce 28 octobre 2022

La greffière,  
Marie-Josée Couture  
[VSAD.ca](mailto:VSAD.ca)



## AVIS PUBLIC

**MISE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT  
N° 2022-693**

**À TOUS LES CONTRIBUABLES DE  
LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES**

Avis public est, par les présentes, donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal du 21 juin 2022 a été adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT N° 2022-693 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 480-85 EN MODIFIANT LE PLAN DE ZONAGE ET CERTAINES NORMES APPLICABLES AU SECTEUR NORD DU LAC SAINT-AUGUSTIN DANS LA ZONE RA/C-3**

Ce règlement modifie le règlement de zonage en modifiant le plan de zonage et certaines normes applicables au secteur nord du lac Saint-Augustin dans la zone RA/C-3, notamment en diminuant le nombre de zones et de secteurs de zone et en remplaçant la notion d'aire constructible par l'obligation d'aménager et de maintenir en place une bande végétalisée sur les terrains vacants ou construits pour lesquels, notamment, un permis de construction est délivré lorsque les travaux visent à construire un nouveau bâtiment principal ou complémentaire ou à augmenter l'occupation au sol d'un bâtiment existant.

Ce règlement a été certifié conforme lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 5 octobre 2022 et est entré en vigueur le 6 octobre 2022, date de la délivrance du certificat de conformité par l'assistant-greffier de la Ville de Québec.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et est disponible sur le site Internet de la Ville ou sur demande à l'adresse courriel [greffe@vsad.ca](mailto:greffe@vsad.ca).

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,  
Ce 28 octobre 2022

La greffière,  
Marie-Josée Couture  
[VSAD.ca](mailto:VSAD.ca)



## AVIS PUBLIC

**MISE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT  
N° 2022-694**

**À TOUS LES CONTRIBUABLES DE  
LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES**

Avis public est, par les présentes, donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal du 5 juillet 2022 a été adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT N° 2022-694 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO2019-607 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT NO 481-85 EN DIMINUANT LES DIMENSIONS MINIMALES EXIGÉES POUR LES LOTS DESSERVIS DANS LE SECTEUR NORD DU LAC SAINT-AUGUSTIN**

Ce règlement vise à modifier les articles 3 et 5 du Règlement 2019-607.

Ce règlement a été certifié conforme lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 5 octobre 2022 et est entré en vigueur le 6 octobre 2022, date de la délivrance du certificat de conformité par l'assistant-greffier de la Ville de Québec.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et est disponible sur le site Internet de la Ville ou sur demande à l'adresse courriel [greffe@vsad.ca](mailto:greffe@vsad.ca).

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,  
Ce 28 octobre 2022

La greffière,  
Marie-Josée Couture  
[VSAD.ca](mailto:VSAD.ca)

## PLAN D'URBANISME – PROLONGATION DE LA PÉRIODE POUR LE DÉPÔT DES COMMENTAIRES ET MÉMOIRES

La période de réception des commentaires et des mémoires sur le projet de Plan d'urbanisme est prolongée au **13 janvier 2023, 16 h**.

Vous êtes invités à déposer vos commentaires ou mémoires directement en ligne sur la plateforme *VSAD Je participe !* (<https://vsadjeparticipe.ca/>). Vous pouvez également transmettre ceux-ci par courriel au [greffe@vsad.ca](mailto:greffe@vsad.ca).

Le projet de Plan d'urbanisme peut également être consulté sur le site Internet de la Ville à l'adresse suivante : <https://vsad.ca/plan-reglements-urbanisme>.



## DÉNEIGEMENT

La température du mois d'octobre a, somme toute, été clémente, mais novembre peut nous réserver des surprises. Ainsi, l'équipe du Service des travaux publics souhaite rappeler certaines règles, qui facilitent grandement leurs opérations de déneigement :

- Lors du déneigement de votre entrée privée, si vous devez stationner votre véhicule dans la rue assurez-vous d'utiliser le même côté que vos voisins. Dans les rues plus étroites, les grattes ne sont pas toujours en mesure de circuler entre deux véhicules, surtout avec les amoncellements de neige;
- Pour les détenteurs de boîtes aux lettres en zone rurale, assurez-vous de bien la fixer, et cela à la limite de l'emprise de la Ville;
- Il est interdit de pousser ou souffler la neige dans la rue ou sur une borne-fontaine;
- Une alerte pour les opérations déneigement de nuit est toujours émise avant le début des travaux, ce qui implique normalement une interdiction de stationner dans les rues; au besoin, certains stationnements municipaux sont disponibles :

### Secteur Les Bocages

Centre communautaire multifonctionnel secteur est : 4950, rue Lionel-Groulx  
Centre sociorécréatif Les Bocages : 4850, rue du Sourcin

### Secteur Centre

Centre Delphis-Marois : 300, rue de l'Entrain  
Complexe sportif multifonctionnel : 230, route de Fossambault  
Rue des Grands-Lacs, à côté de la rue du Vitrier

Finalement, si ce n'est déjà fait, vous êtes invités à vous inscrire à notre service en ligne d'alertes citoyennes, pour ne rien manquer de nos opérations déneigement : [alertes.vsad.ca](https://alertes.vsad.ca).

### 4 FAÇONS DE VOUS INFORMER

1. Inscrivez-vous aux alertes citoyennes sur le site Web de la Ville. Dès qu'une opération déneigement sera déclenchée, vous recevrez ainsi un courriel ou un SMS. La méthode la plus efficace !
2. Téléphonnez à la ligne info-neige au numéro 418 878-6344
3. Consultez le [vsad.ca](https://vsad.ca)
4. Surveillez les panneaux lumineux



## DU VOLLEYBALL DE PLAGES ET DES TRAVAUX D'AMÉLIORATION AU PARC PLACE-PORTNEUF

Au cours du mois d'octobre, la Ville a procédé à des travaux d'amélioration des infrastructures du parc Place-Portneuf. Avec la popularité grandissante du pickleball, la VSAD a souhaité offrir une surface de jeu plus adaptée, moins poreuse et plus propice à la pratique de ce sport. Le terrain est toujours multifonctions, permettant également d'y jouer au basketball.

La butte à glisser a également été retravaillée durant les travaux, ceci afin de répondre aux normes de sécurité applicables à cette activité.



### NOUVEAUTÉ: UN TERRAIN DE VOLLEYBALL DE PLAGES !

D'une superficie de 8 mètres x 16 mètres, avec un espace libre de 3 mètres à l'extérieur des lignes de côté, le terrain a été aménagé par les équipes de la Ville, soit celles du Service des travaux publics et du Service des bâtiments, parcs et espaces verts. Au moment d'écrire ces lignes, les travaux sont en voie d'être complétés, dès lors, le terrain sera libre d'accès, sans réservation nécessaire.



### CONCOURS ENTREPRENEURIAL D'ENVERGURE, LE DÉFI-QUÉBEC

L'Agglomération de Québec a lancé un concours entrepreneurial d'envergure, le Défi-Québec. Ce nouveau concours permettra de soutenir le démarrage d'entreprises innovantes sur le territoire de l'Agglomération de Québec dont la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Ce concours vise trois catégories: ville entrepreneuriale, ville durable et ville commerciale.

Pour plus d'information visitez le [https://www.ville.quebec.qc.ca/gens\\_affaires/financement/appels-a-projets/index.aspx](https://www.ville.quebec.qc.ca/gens_affaires/financement/appels-a-projets/index.aspx).





## LA CHRONIQUE DE LA DIVISION DES COMMUNICATIONS EN SÉCURITÉ PUBLIQUE



### PNEUS D'HIVER, OBLIGATOIRES DÈS LE 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE!

Bien que vous ayez encore quelques semaines pour faire installer vos pneus d'hiver sur votre véhicule, soyez prévoyant et faites-le à l'avance.

Rappelez-vous que, dès que le mercure descend en dessous de 7°C ou qu'il y a présence de glace ou de neige sur la route, les pneus d'hiver doivent être privilégiés pour leur meilleure adhérence à la chaussée. Il en va de votre sécurité ainsi que celle des autres usagers de la route.



### ÊTRE VIGILANT : LE SECRET DES DÉPLACEMENTS SÉCURITAIRES

Que vous soyez piéton, cycliste ou automobiliste, la vigilance est de mise. Voici quelques trucs simples et faciles à mettre en pratique au volant de votre voiture :

- Ranger votre cellulaire ou tout autre appareil portatif lorsque vous conduisez;
- Porter votre attention uniquement sur la route et sur les autres usagers qui y circulent;
- Éviter de faire d'autres tâches en vous déplaçant : boire, manger, chercher un objet, etc.

#### ASTUCE COURTOISIE !

Vous avez besoin de manipuler votre appareil pour faire un appel, consulter un texto ou changer la musique ? Stationnez-vous dans un endroit où il est légal et sécuritaire de le faire. L'accotement ne répond pas à ces critères puisqu'il s'agit d'un couloir de sécurité réservé aux situations d'urgence. Privilégiez les espaces de stationnement publics !

### PIÉTONS ET CYCLISTES, ÇA S'ADRESSE AUSSI À VOUS !

La vigilance dans ses déplacements est primordiale pour tous les usagers de la route. Écouter de la musique, manipuler son cellulaire, boire ou manger sont toutes des actions qui détournent votre attention de ce qui se passe autour de vous. Ces secondes d'inattention diminuent votre champ visuel et réduisent votre capacité à éviter des obstacles ou des situations dangereuses.

### AVEZ-VOUS UN AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE ?

L'arrivée du temps froid annonce souvent le retour des feux de foyer.

Bien que l'on associe souvent les intoxications au monoxyde de carbone (CO) avec un usage ou un entretien inadéquat du foyer (au bois, au gaz ou au propane), sachez que tout appareil qui brûle un combustible, quel qu'il soit, peut émettre du CO.

#### OÙ SE TROUVENT LES SOURCES DE CO DANS VOTRE MAISON ?

- Cuisine : cuisinière, four ou réfrigérateur fonctionnant au gaz ou au propane
- Salon : Foyer ou chauffage d'appoint à combustion
- Sous-sol : chauffe-eau ou système de chauffage au gaz, au mazout ou au propane
- Garage : véhicule ou outil fonctionnant à l'essence

Soyez prudent et suivez ces conseils :

- Entretenez régulièrement de vos appareils à combustion.
- Ramenez ou faites ramoner votre cheminée au moins une fois par année.
- Installez des avertisseurs de monoxyde de carbone à chaque étage où se trouve une chambre à coucher.

**PSST !** Bien que l'avertisseur de monoxyde de carbone ne soit pas obligatoire sur le territoire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, il est recommandé, pour votre sécurité, d'en installer un dans votre logement ou votre résidence si :

- vous disposez d'un appareil à combustion (poêle à bois, foyer au gaz, chauffe-eau au gaz, chaudière à mazout, etc.) ;
- un mur, un plancher ou un plafond est adjacent à un local dans lequel est installé un appareil à combustion ou à un garage de stationnement.

## NOUVEAU SERVICE D'ALERTES CITOYENNES

Tel qu'annoncé au Mensuel d'information municipale d'août dernier, la Ville changera de fournisseur pour le système de transmission d'alertes citoyennes à la mi-novembre. Donc, ne soyez pas surpris si vous remarquez des changements dans l'interface de nos alertes.

Par ce changement, la qualité du service sera améliorée. Plus d'options seront disponibles pour les alertes citoyennes, dont la messagerie texte, le courriel, l'automate d'appels, l'application mobile et les réseaux sociaux. Des alertes citoyennes ciblées par secteur seront aussi possibles.

Pour ce faire, une mise à jour de notre base de données des abonnés aux alertes citoyennes sera effectuée. Vous pourrez être invité par courriel par la Ville à mettre à jour vos données via nos outils mis à votre disposition.

Il n'y aura pas d'interruption de service pendant la transition entre les deux fournisseurs de service d'alertes citoyennes, donc vous ne manquerez pas d'information diffusée par la Ville.

Vous n'êtes pas encore inscrit aux alertes citoyennes ? Visitez le <https://alertes.vsad.ca> pour vous inscrire.

RESTEZ BRANCHÉ  
SUR LA VILLE DE  
SAINT-AUGUSTIN-DE-  
DESMAURES



COURRIEL



SMS

S'INSCRIRE

DÉJÀ MEMBRE ? SE CONNECTER



## GESTION DES ACTIVITÉS DE LOISIRS DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures souhaite informer les citoyens et citoyennes que le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire intégrera, au sein de son équipe, la gestion des activités de loisirs dans sa programmation dès l'hiver 2023. Nous remercions notre partenaire Kéno pour le travail accompli au cours des dernières années et pour la transition harmonieuse.

L'équipe du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire est enthousiaste d'entreprendre ce virage et ainsi renforcer sa mission d'offrir des activités de loisirs diversifiées et répondant aux besoins des Augustinois. Cette nouveauté amènera certains changements aux modalités d'inscription et dans la diffusion de l'information.

Nous vous invitons dès maintenant à vous abonner à la page Facebook *Les Augustinois actifs* et à la page Instagram *@augustinoisactifs*, afin de rester à l'affût.

La programmation de l'hiver 2023 sera disponible au [www.vsad.ca/programmation](http://www.vsad.ca/programmation) le **28 novembre** et les inscriptions aux activités auront lieu en décembre.

### INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS : SESSION HIVER 2022-2023

Inscription pour les résidents :

Du lundi 5 décembre au dimanche 13 décembre

Inscription pour tous :

Du lundi 14 décembre au lundi 2 janvier

Information : 418 878-5473

[loisirs@vsad.ca](mailto:loisirs@vsad.ca)



## RETOUR SUR LA GRANDE MARCHÉ 2022

La Grande marche du Grand défi Pierre Lavoie de Saint-Augustin-de-Desmaures s'est déroulée le samedi 15 octobre dernier pour une quatrième année consécutive. Ce sont plus de 400 personnes qui ont pris part à cette marche débutant au Centre sociorécréatif Les Bocages, dans l'est de la VSAD.

Dans le cadre de cet événement, le Parcours actif des Lions a été emprunté par les nombreux participants. Un échauffement a également été offert par l'organisme Cardio Plein Air et qui a permis aux marcheurs de s'activer avant le départ.

Pendant le parcours, les participants ont pu prendre part à un rallye pour gagner des cartes-cadeaux de 50 \$ chez un détaillant sportif augustinois.

Félicitations aux gagnants et surtout à tous les participants!

***Bouger, c'est aimer la vie !***



## CALENDRIER 2023

Il y a quelques semaines, la VSAD lançait la 5<sup>e</sup> édition de son très populaire concours de photographies servant à illustrer le calendrier annuel.

Encore cette année, ce concours fut un grand succès. Au total, 111 photos respectant les critères établis ont pu être soumises au vote du public via la page Facebook [VSADOfficiel](#). Plus de 3 350 votes ont été enregistrés.

Tel que mentionné dans les règlements du concours, la Ville se réserve le droit de choisir la ou les photographies de la page couverture. Nous vous gardons la

surprise jusqu'en décembre prochain ! Le calendrier sera distribué par la poste en décembre.

Félicitations à tous les photographes et nous les remercions de faire rayonner la VSAD par leurs magnifiques clichés. Nous remercions ceux et celles qui ont voté pour leurs photos favorites. Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine !

Voici le nom des photographes ayant remporté la faveur des citoyens. Chaque saison sera représentée par les photos des photographes nommés ci-dessous.

### **HIVER**

Jean Labbé  
Billy Drolet  
Judith Trudel



Jean Labbé

### **PRINTEMPS**

Élodie Charron  
Marie-Pier Leblanc  
Billy Drolet



Élodie Charon

### **ÉTÉ**

Jean Labbé  
Annie Martineau  
Marie-Ève Blouin



Jean Labbé

### **AUTOMNE**

Marie-Pier Leblanc  
Jean Labbé  
Danrick Cantin



Marie-Pier Leblanc

## PATINOIRES EXTÉRIEURES

Les patinoires extérieures du parc Richard-Gosselin et du CSR Les Bocages sont entretenues par l'entreprise Un poney dans ma cour. Celle au lac Saint-Augustin par l'entreprise GCE, puis les équipes des bâtiments, parcs et espaces verts s'occupent des autres. L'installation des bandes se fera au début du mois de novembre et l'arrosage dès que les conditions météorologiques le permettront.

### **VOICI LA LISTE DES PATINOIRES EXTÉRIEURES À FRÉQUENTER CET HIVER**

**Parc Place-Portneuf** (rue du Trèfle et rue de l'Oseille)

**Centre sociorécréatif Les Bocages** (4850, rue du Sourcin)

**Parc Richard-Gosselin** (chemin du Domaine)

**Parc Delphis-Marois** (300, rue de l'Entrain)

**Complexe sportif multifonctionnel** (230, route de Fossambault)

**Anneau de glace du lac Saint-Augustin** (accès via le parc Riverain, rue de L'Hétrière)

Les réservations de la part des écoles sont prioritaires en journée de semaine, du lundi au vendredi jusqu'à 17 h.



# COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES



## NOVEMBRE

L	M	M	J	V
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30		

## DÉCEMBRE

L	M	M	J	V
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

**Veuillez prendre note que vous pouvez poser vos questions en lien avec les collectes des matières résiduelles à cette adresse courriel : [matieres.residuelles@vsad.ca](mailto:matieres.residuelles@vsad.ca).**

### Ordures

Les ordures seront collectées aux deux semaines. La collecte de branches se fait dans la collecte des ordures régulières en ballots ou dans des sacs noirs.

### Recyclage

Le ramassage du recyclage se poursuit toutes les semaines.

### Résidus verts

Les résidus verts seront ramassés jusqu'au 10 novembre. Mettre les résidus dans des sacs orange, transparents ou en papier.

### ÉCOCENTRE \*

#### Horaire d'été : du 15 avril au 15 novembre

Lundi et mardi : 9 h à 17 h  
Mercredi, jeudi et vendredi : 9 h à 20 h  
Samedi et dimanche : 8 h à 17 h

#### Horaire d'hiver : du 16 novembre au 14 avril

Lundi et mardi : Fermé  
Mercredi : 9 h à 17 h  
Jeudi et vendredi : 9 h à 19 h  
Samedi et dimanche : 9 h à 17 h

\* Les chargements peuvent être refusés **30 minutes avant la fermeture**, pour permettre à l'écocentre de fermer à l'heure prévue.

Pendant l'hiver, vous pouvez apporter vos encombrants à l'écocentre.



## PLAN D'AGRICULTURE DURABLE UN APPUI POUR ADOPTER DES PRATIQUES AGROENVIRONNEMENTALES



Productrices et producteurs agricoles, votre région est investie dans une démarche sans précédent : réduire l'empreinte environnementale de l'agriculture comme jamais auparavant.

Le gouvernement du Québec a annoncé le Plan d'agriculture durable à l'automne 2020. Au cours des cinq prochaines années, plus de 150 millions de dollars seront investis pour rendre l'agriculture québécoise plus durable. Le plan vise à :

- réduire l'usage des pesticides et leurs risques pour la santé et l'environnement;
- améliorer la santé et la conservation des sols;
- améliorer la gestion des matières fertilisantes;
- optimiser la gestion de l'eau;
- améliorer la biodiversité.

Votre participation est essentielle à l'atteinte de ces objectifs. Voilà pourquoi le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) a un plan pour soutenir les entreprises d'ici dans l'adoption des meilleures pratiques agroenvironnementales.

Vous pourrez profiter d'**une aide financière, de services-conseils, de formations et bien plus** pour mettre en place, par exemple, une meilleure gestion des pesticides, des rotations culturales, des haies brise-vent, des bandes riveraines, des corridors fauniques ou des cultures de couverture.

Pourquoi adopter de telles pratiques ? Les raisons sont nombreuses. En voici quelques-unes :

- Protéger votre santé et celle de vos proches.
- Vivre dans un environnement plus sain, y compris des sols et une eau de qualité ainsi qu'une riche biodiversité.
- Assurer la santé de votre entreprise et sa pérennité.

Vous voulez en savoir davantage ? Consultez le site Internet du MAPAQ pour connaître le soutien offert aux productrices et aux producteurs agricoles. Vous pouvez aussi communiquer avec la Direction régionale de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches du MAPAQ pour être guidé dans vos démarches : [cnca.pad@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:cnca.pad@mapaq.gouv.qc.ca).

Ensemble, travaillons à rendre notre agriculture plus durable !

Source : MAPAQ, Direction régionale de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches.

## LES ANIMAUX ET LA VSAD

### LES CHIENS

En vertu du Règlement n° 2017-519, il est interdit sur le territoire de la Ville, de garder un chien sans avoir préalablement obtenu une licence (médaille) pour celui-ci. Elle doit en tout temps être attachée au cou de votre chien.

Votre chien doit toujours être promené en laisse dans les espaces publics, sauf à l'intérieur du parc canin. Lors de vos promenades, pensez apporter des sacs afin de ramasser de façon adéquate les selles de votre animal.



Avec l'hiver qui s'en vient, les citoyens doivent penser au bien-être de leurs poules pendant cette période de froid. Certains aspects sont importants dont :

- Limiter au maximum les courants d'air et l'humidité;
- L'installation d'une lampe chauffante grillagée est nécessaire;
- Les poules doivent avoir accès à l'eau en tout temps, des solutions comme un abreuvoir avec une plaque chauffante sont possibles;
- L'adaptation de leur nourriture pour leur permettre d'affronter la saison hivernale.

### ANIMAUX SAUVAGES

La Ville aimerait vous rappeler que les animaux sauvages n'ont pas besoin des humains pour vivre et se nourrir. Assurez-vous qu'aucun animal n'a accès à vos poubelles et déchets ménagers, car ils leur offrent un garde-manger bien rempli, et ce, tout au long de l'année. Nettoyez les lieux qui pourraient attirer l'animal comme, le dessous d'un cabanon, d'un garage, d'une galerie ou d'un patio. Les entretoits et les greniers sont aussi des refuges intéressants surtout avec l'arrivée de la saison froide.

Nourrir, loger ou vous occuper d'un animal sauvage, sont des petits gestes qui semblent anodins, mais qui peuvent avoir des conséquences fâcheuses :

- Augmentation des risques de collision ;
- Changement de comportement (agressivité, familiarisation avec l'humain) ;
- Dépendance accrue à la nourriture artificielle ;
- Population anormalement élevée qui peut mener à la transmission de certaines maladies ; ces animaux transportent des insectes et des parasites porteurs de maladies transmissibles à l'humain et à vos animaux de compagnie.

Pour avoir plus d'informations et pour consulter le règlement 2017-51, visitez la page du site Internet [vsad.ca/animaux](http://vsad.ca/animaux), ou contactez le Service de l'urbanisme au [urbanisme@vsad.ca](mailto:urbanisme@vsad.ca) ou par téléphone au 418 878-2955.

### LES POULES PONDEUSES

Les poulaillers urbains sont autorisés par le Règlement n° 2017-519 à Saint-Augustin-de-Desmaures, il est possible d'avoir jusqu'à quatre poules. La garde d'un coq est cependant prohibée. La garde de poules est autorisée uniquement à l'intérieur d'un poulailler muni d'un enclos extérieur grillagé de manière à ce qu'elles puissent circuler librement entre le poulailler et l'enclos. Il est interdit de laisser errer les poules à l'extérieur du poulailler et de l'enclos, sur le terrain, dans les rues, les parcs et les places publiques.

L'aménagement du poulailler et de l'enclos doit permettre aux poules de trouver de l'ombre en période chaude et une source de chaleur en période plus froide (isolation et chauffage). Le poulailler doit prévoir une bonne ventilation et un espace de vie convenable.



### JOUR DU SOUVENIR

Au cours des années, ce jour a évolué pour qu'en 1931 le gouvernement fédéral décrêtât qu'on l'appellerait désormais le jour du Souvenir. Depuis, à chaque année, à la **11<sup>e</sup> heure, du 11<sup>e</sup> jour, du 11<sup>e</sup> mois** se déroule la Cérémonie du jour du Souvenir afin de rendre hommage à tous ceux qui sont morts au combat. Ce jour est un rappel des sacrifices de ceux tombés au service de leur pays et saluer le courage de ceux qui sont présentement en service actif.



## LA SPA DE QUÉBEC AURA BIENTÔT MIS 50 000 \$ POUR SAUVER LA VIE DE PLUS DE 125 CHATS DE FERME

La Société protectrice des animaux (SPA) de Québec est à la recherche de milieux agricoles, équins ou maisons de campagne capables d'accueillir un ou des chats de ferme. Il y a plusieurs chats au refuge qui sont désignés pour ce programme, en attente d'une adoption.

Au cours des 18 derniers mois, la SPA a placé plus de 125 chats de ferme via l'adoption humanitaire, c'est-à-dire sans frais. C'est l'équivalent d'un investissement de près de 50 000 \$ pour la SPA.

« Le programme des chats de ferme est totalement en accord avec notre mission. On sauve la vie d'animaux qui ne peuvent pas aller dans une maison, ce qui ne veut pas dire qu'il n'y a pas une place pour eux ailleurs. Nous voulons continuer de placer ces chats atypiques, mais nous avons urgemment besoin d'endroits appropriés pour eux, » explique Félix Tremblay, directeur général de la SPA de Québec.

Pour pouvoir adopter un chat de ferme, il faut :

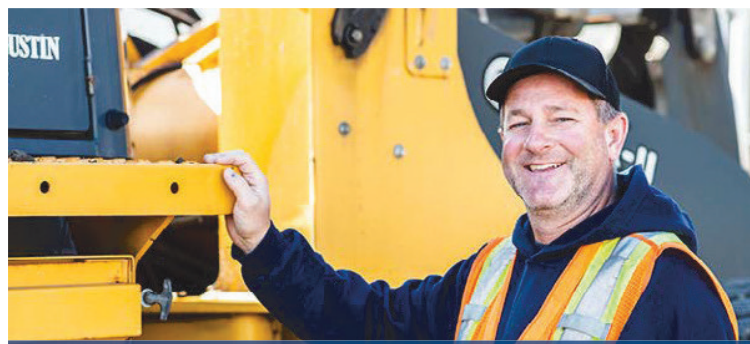
- posséder une ferme, une fermette, une maison de campagne, une écurie ou un endroit équivalent;
- ne pas habiter près de routes passantes;
- ne pas avoir d'historique de prédateurs par des coyotes ou autres prédateurs;
- avoir un abri isolé et chauffé pour accueillir l'animal.

Il est important que les gens qui adoptent un chat de ferme soient conscients qu'ils ne pourront probablement jamais flatter l'animal ou l'accueillir dans leur maison.

Source : communiqué de la SPA



## TA CARRIÈRE SE TROUVE



ÉQUIPE DE TERRAIN



ÉQUIPE DE BUREAU

## Découvre les possibilités qui te sont offertes

- Opérateurs journaliers auxiliaires
- Marcheurs signaleurs

- Banques de candidatures
- Surveillants de plateaux d'activités
- Brigadiers scolaires

- Directeur des services administratifs et financiers
- Technicien en administration



[vsad.ca/carriere](https://vsad.ca/carriere)

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.



**SAINT-AUGUSTIN  
DE-DESMAURES**

## LOI SUR LA SÉCURITÉ CIVILE DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Selon la *Loi sur la sécurité civile du Gouvernement du Québec*, les municipalités doivent avoir un Plan de sécurité civile à jour. Celui de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures devait être révisé et mis à jour selon les nouvelles politiques en vigueur.

Ce Plan doit obligatoirement être conforme à toutes les exigences du ministère de la Sécurité publique et être en concordance avec le Plan de sécurité civile de la Ville de Québec. Il doit également respecter le Règlement sur les procédures d'alerte et de mobilisation et les moyens de secours minimaux pour protéger la sécurité des biens en cas de sinistre.

Donc depuis 2021, l'équipe de la Ville, appuyée par la firme de Sécurité civile Landry Inc., travaille sur le nouveau Plan de sécurité civile de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Plusieurs points importants font partie de cette démarche :

- La rédaction du Plan municipal de sécurité civile;
- Les plans particuliers d'interventions;
- Des guides opérationnels;
- L'analyse de risques sur le territoire;
- Les formations des employés municipaux ainsi que des partenaires.

C'est dans ce cadre que s'est tenue le 13 octobre dernier, la formation portant sur les opérations du Centre de coordination municipal. Cette formation qui regroupait plusieurs partenaires s'est tenue à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Étaient présents lors de cette formation: les responsables de l'Organisation municipale de sécurité civile pour les différentes missions dont la coordonnatrice municipale, les communications, les infrastructures, les services aux personnes sinistrées, le soutien stratégique, la police et le service d'incendie, les partenaires du Bureau de la sécurité civile de la Ville de Québec, le conseiller en sécurité civile du ministère de la Sécurité publique ainsi que les formateurs.



LES PARTICIPANTS LORS DE LA FORMATION DU 13 OCTOBRE DERNIER

Au Québec, la *Loi sur la sécurité civile* établit un partage des responsabilités en matière de sécurité civile entre les citoyens, les entreprises, les municipalités et le gouvernement du Québec. Il revient d'abord à chaque citoyen de pourvoir à ses besoins essentiels pendant les premières heures suivant un sinistre. C'est pourquoi chaque citoyen doit se préparer à cette éventualité.

### EN CAS DE SINISTRE, ÊTES-VOUS PRÊTS ?

La saison hivernale est à nos portes et amène avec elle, son lot d'intempéries et de situations d'urgence. Il est important d'être prêt à gérer des situations d'urgence.

Plusieurs outils et sites Internet vous aideront à vous préparer.

- <https://www.quebec.ca/securite-situations-urgence/securite-civile>

- <https://www.securitepublique.gc.ca/index-fr.aspx>

- [https://www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/securite\\_civile/](https://www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/securite_civile/)

- <https://www.croixrouge.ca/>

### AVEZ-VOUS VOTRE TROUSSE D'URGENCE DE 72 HEURES ?

Cette trousse vous aidera à subsister lors d'une situation d'urgence, afin de laisser le temps aux secours d'arriver ou que les services essentiels soient rétablis. Vous devrez peut-être vous débrouiller sans source d'énergie ni eau courante, préparez-vous à être autosuffisant pendant au moins 72 heures, c'est votre responsabilité.

Plusieurs articles sont déjà en votre possession. Idéalement, il faudrait rassembler tous ces articles dans un sac à dos à la maison. Veillez à ce que votre trousse soit facile à transporter et que tous les occupants de la maison savent où elle se trouve.

- Eau potable — deux litres par personne par jour, pour au moins 3 jours;
- Nourriture non périssable — provisions pour au moins 3 jours;
- Canif, petit coffre à outils, ouvre-boîte manuel;
- Radio à piles — piles de rechange;
- Lampe frontale ou de poche — piles de rechange ou lampe à manivelle;
- Briquet ou allumettes et chandelles;
- Trousse de premiers soins (antiseptiques, analgésiques, bandages adhésifs, compresses de gaze stériles, ciseaux), articles de toilette; médicaments en vente libre (antihistaminique, ibuprofène, acétaminophène, etc.), médicaments d'ordonnance (prescrits par votre médecin);
- Masques antipoussières — pour filtrer l'air contaminé;
- GPS, boussole;
- Sac à dos, tente, sac de couchage, matelas de sol;
- Réchaud, combustible et ustensiles de cuisine;
- Vêtements de rechange
- Argent comptant

### AVEZ-VOUS UNE TROUSSE D'URGENCE ?



# La page des Augustinois actifs

# Une Vie culturelle et de loisirS Active et Dynamique

## Programmation des activités – Hiver 2023

La programmation complète des activités sera disponible le 28 novembre au [www.vsad.ca/programmation](http://www.vsad.ca/programmation).

**Inscription pour les résidents :** Du lundi 5 décembre au dimanche 13 décembre

**Inscription pour tous :** Du lundi 14 décembre au lundi 2 janvier

Restez à l'affût sur nos différents réseaux sociaux!

## Bibliothèque Alain-Grandbois

### Rappel important

Abolition permanente des frais de retard à la bibliothèque Alain-Grandbois pour l'ensemble des usagers. Une procédure a été mise en place afin d'assurer un retour des documents au bénéfice de l'ensemble des abonnés.

- 1<sup>er</sup> avis de retard : transmis 7 jours après la date prévue de retour;
  - 2<sup>e</sup> avis de retard : transmis 14 jours après la date prévue de retour.
- Le dossier de l'abonné ou du responsable est bloqué, aucun prêt n'est autorisé;
- Facturation : si aucun retour n'a été fait dans les 21 jours suivant la date prévue du retour du ou des documents, une facture sera transmise (incluant le prix du ou des documents en retard + frais d'administration de 8 \$).

Cette facture est non remboursable et doit être payée en totalité au moment de son émission même si vous retournez le ou les documents.

### Nouveau service en ligne

Les abonnés peuvent maintenant faire leur demande spéciale directement via leur dossier d'abonné, en ligne au [catalogue.vsad.ca](http://catalogue.vsad.ca). Disponible dans la section « mes suggestions », utiliser ce formulaire en ligne vous permet d'avoir un suivi rapide de la progression de votre demande.

**MULTISPORT**  
CENTRE COMMUNAUTAIRE MULTIFONCTIONNEL SECTEUR EST

**Prêt de matériel sportif**

**NOUVEAU**

Besoin de matériel?  
On a ça!

JEU DE SPIKEBALL  
FRISBEE ULTIMATE  
BALLONS SOCCER FEUTRE  
BALLONS BASKETBALL MOLLEN

## ACTIVITÉS LIBRES 50 ans et plus

Bridge, crible, jeux de société et autres, consultez l'horaire sur [VSAD.ca/fr/salles/maison-omer-juneau/](http://VSAD.ca/fr/salles/maison-omer-juneau/)

## ACTIVITÉS LIBRES

Badminton, pickleball, hockey, patinage, baignade

Les horaires sont régulièrement bonifiés et mis à jour. Visitez le

[VSAD.ca/loisirs](http://VSAD.ca/loisirs) pour consulter l'horaire complet de chaque activité.

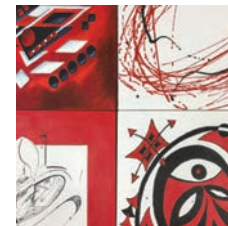


## À NE PAS MANQUER !

### Programmation de l'automne

#### À la bibliothèque Alain-Grandbois

- Jusqu'au 5 décembre  
Exposition « Rouge O'Carré » par les artistes de l'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures
- 1<sup>er</sup> novembre à 18 h : Club de Mah-Jong (jeu de société d'origine chinoise) – pour tous (niveau débutant)
- 15 novembre à 10 h : Tricot-Thé – pour tous, sans inscription
- 15 novembre à 18 h : Club de Mah-Jong – pour tous (niveau débutant)
- 18 novembre à 14 h 30 : Pédago à la biblio « Sculpture de ballons » - pour les 6 à 12 ans (les enfants de 8 ans et moins doivent être accompagnés d'un adulte)
- 22 novembre à 10 h 30 : Heure du conte – pour les 0 à 6 ans
- 23 novembre à 15 h 30 : Club Otaku – pour les 13 à 17 ans, sans inscription
- 24 novembre à 19 h : Conférence « 15 ans de clown humanitaire », par Guillaume Vermette – pour tous
- 29 novembre : Club de Mah Jong – pour tous (niveau débutant)
- 6 décembre à 10 h : Tricot-Thé – pour tous, sans inscription



#### Au Centre communautaire multifonctionnel secteur est

- 16 novembre à 13 h : Atelier « La puissance de la visualisation » – pour tous

#### Au Complexe sportif multifonctionnel

- 3 décembre entre 10 h et 13 h : Atelier créatif « Portrait d'inspiration Picasso » – pour tous, sans inscription



#### À la maison Omer-Juneau

- 30 novembre et 7 décembre à 13 h 30 : Conférence « Philosopher le bonheur » en deux parties – pour tous



**SUIVEZ-NOUS**  
sur les réseaux sociaux



**VSAD.ca**



## La guignolée de la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Augustin se présentera à vos portes le 4 décembre



(YG) Dans le cadre de sa campagne de financement annuelle - La Guignolée, la Société Saint-Vincent de Paul (SSVP) de la conférence de Saint-Augustin-de-Desmaures compte sur la générosité de la population pour faire la différence et, ainsi, améliorer la qualité de vie des personnes qui en ont grandement besoin. Des bénévoles de cet organisme se présenteront dans les résidences de Saint-Augustin-de-Desmaures le dimanche 4 décembre prochain pour recueillir vos dons.

Par ailleurs, la SSVP de Saint-Augustin est toujours à la recherche de personnes désirant s'impliquer à titre de bénévoles au sein de son organisme, incluant des postes d'administrateurs dans le conseil d'administration. Vous pouvez contacter la présidente de la SSVP de Saint-Augustin, M<sup>me</sup> Claudette Hethrington au 418 809-7787.

Vous pouvez contacter la présidente de la SSVP de Saint-Augustin, M<sup>me</sup> Claudette Hethrington au 418 809-7787.

Enfin, les citoyens de la communauté qui souhaitent obtenir de l'aide de la SSVP de Saint-Augustin sont invités à communiquer au 418 809-7787. Tous les cas sont traités avec la plus grande discrétion. À noter que le local de cet organisme est situé au Centre Delphis-Marois, 300 rue de l'Entrain, Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

## Des athlètes du Club de taekwondo CRSA se distinguent à Sainte-Thérèse

(YG) Une fin de semaine riche en émotions, récemment, pour les athlètes du Club de taekwondo CRSA à Sainte-Thérèse, lors de l'Invitation François Chassay. Ce fut, tout d'abord, un début en force le samedi du côté de Pier-Alexis Rouleau, médaille d'or et Ariane Rouleau, médaille de bronze.

La récolte s'est poursuivie le dimanche avec de beaux combats des athlètes élités, Éloïse Moronès, médaille d'or, Béatrice Moronès, médaille d'argent, Jacob Fortin, médaille de bronze et Théo Bouchard. Martin Montes, l'entraîneur du Club, a bien su encadrer ses athlètes comme toujours. ■



M. Montes au centre avec, de gauche à droite, Éloïse Moronès, Jacob Fortin, Béatrice Moronès et Théo Bouchard.



M. Montes au centre avec, de gauche à droite, Pier-Alexis Rouleau et Ariane Rouleau.

# SUPER VENTE

## automne

**DU**  
**MERCREDI**  
**2 NOVEMBRE**  
**AU SAMEDI**  
**5 NOVEMBRE 2022**

**ON PAIE**  
**LES TAXES**  
**SUR TOUT ! TOUT !**  
**TOUT !**

Procurez-vous notre carte fidélité pour encore plus d'économies !

**BOUTIQUE**  
Nicole St-Hilaire  
**PRÊT-À-PORTER**

**418 872-8711**  
811, route Jean-Gauvin  
Voisin de Paillard

**Nos heures d'ouverture :**  
Lundi au vendredi 9 h 30 à 17 h  
Samedi 9 h à 16 h

Suivez-nous sur

# Le CBLSA propose une liste de 10 actions prioritaires pour la revitalisation du lac Saint-Augustin

## CONSEIL DE BASSIN DU LAC SAINT-AUGUSTIN

Collaboration spéciale

**Algues bleu-vert, mortalité de poissons, myriophylle à épi, faible transparence de l'eau... l'état actuel du lac Saint-Augustin soulève la préoccupation des citoyens et citoyennes.**

« C'est un actif important et il est grand temps d'agir pour inverser la tendance! », avance Maxime Routhier, président du CBLSA.

Comme contribution à ce grand défi, le CBLSA a multiplié les échanges au cours de l'été afin de constituer une liste des 10 grandes actions pouvant avoir, selon nous, le plus grand impact pour revitaliser notre lac, et ce, tant au niveau environnemental que pour sa mise en valeur. Cette liste a été soumise aux différents partenaires interpellés afin de contribuer à la mise en place d'un plan d'action global. Ces actions, que nous vous détaillerons dans des articles ultérieurs, sont les suivantes.

(1) D'abord, on doit souligner une action majeure déjà amorcée qui est la remise en état des marais épurateurs (MEC) municipaux pour la filtration des eaux de deux affluents du lac. (2) Les autres affluents auront aussi besoin d'interventions pour améliorer la qualité de l'eau qu'ils acheminent au lac.

(3) La végétalisation est à privilégier pour les rives de ces affluents, mais aussi pour les fossés routiers et les terrains publics et privés, afin de favoriser l'infiltration de l'eau dans le sol.

Dans le bassin versant, on peut réduire à la source l'usage (4) d'engrais contenant du phosphore et de sels de déglacage contenant des chlorures, (5) corriger les branchements non conformes pour éviter la présence de coliformes fécaux dans le lac, (6) lutter contre la prolifération des plantes exotiques envahissantes qui menacent la biodiversité si importante pour le lac ainsi



Des membres du CBLSA qui vient de publier sa liste des actions prioritaires pour le lac Saint-Augustin.

qu'assurer (7) la nécessaire conservation des milieux humides.

(8) Même l'aménagement du territoire à travers la révision du plan d'urbanisme a des impacts sur le lac.

(9) Pour ce qui est de l'eau du lac et de sa couche de sédiments, leur contamination doit être traitée par une stratégie de restauration qui tient compte des meilleures pratiques pour le lac.

(10) Enfin, c'est important de continuer à mettre le lac en valeur, notamment en améliorant son accès et les infrastructures du parc Riverain.

« C'est en unissant nos forces que nous réussirons à faire la différence pour notre lac! », conclut Maxime.

Vous trouverez la liste de ces actions prioritaires à <https://lacsaintaugustin.com/cblsa/> ■

## Dix actions prioritaires pour revitaliser le lac

1. **Restaurer les deux marais épurateurs** prévus pour filtrer les eaux pluviales.
2. **Réaménager les 10 affluents du lac** afin de réduire l'érosion de leur rive et les apports en sédiments.
3. **Accroître la végétalisation sur les terrains privés et publics dans le bassin versant** pour favoriser l'infiltration des eaux de pluie dans le sol.
4. **Adopter des alternatives permettant de réduire l'usage des engrais contenant du phosphore** (engrais à pelouse et engrais de ferme) et **des sels de déglacage** qui contiennent des chlorures (de l'autoroute 40, du réseau routier municipal et des propriétés privées et publiques).
5. **Éliminer les branchements non conformes et réduire les surverses** qui entraînent l'apport de coliformes fécaux au lac.
6. **Appliquer une stratégie de lutte** contre les plantes exotiques envahissantes (PEE).
7. **Assurer la conservation et la mise en valeur des deux milieux humides** situés aux extrémités du lac
  - a) Pointe nord-est: Acquisition de terrain et transformation en parc thématique
  - b) Sud-ouest: Implantation d'un parcours interprétatif piétonnier, lien avec les sentiers thématiques du futur pavillon de services et avec la rive nord du lac.
8. **S'assurer de tenir compte davantage des enjeux reliés au lac dans le cadre de la révision du plan d'urbanisme des villes.**
9. **Établir une stratégie de restauration en adaptant les meilleures pratiques existantes au lac** pour améliorer la qualité de son eau, réduire la couche de sédiments et le myriophylle à épis.
10. **Implanter un pavillon de services et des sentiers thématiques** pour l'information et la sensibilisation.

# La 10<sup>e</sup> édition du tournoi Atome-Pee-Wee de Saint-Augustin-de-Desmaures se déroulera du 24 au 27 novembre

(YG) La 10<sup>e</sup> édition du tournoi interrégional Atome-Pee-Wee de Saint-Augustin-de-Desmaures se déroulera du 24 au 27 novembre au Complexe sportif multifonctionnel. Un total de 36 équipes, dont 5 de l'extérieur, offriront un tournoi de qualité pour les jeunes et tous les spectateurs.

Si vous avez envie d'offrir de votre temps pour assurer la réussite de l'événement, l'organisation est à la recherche de bénévoles tout au long du tournoi. Communiquez avec [richard.cayouette@hockeycrsa.com](mailto:richard.cayouette@hockeycrsa.com). La partie d'ouverture aura lieu le jeudi 24 novembre à 18 h 40. ■

## Erratum

Dans l'article *Complexe habitation St-Augustin* propose un concept unique page 7 de l'édition d'octobre, vous auriez dû lire 423, route 138, et non 432, route 138. ■



Les champions Atome C 2021.



Les champions Pee-Wee C 2021.



Les 36 équipes se disputent l'honneur de remporter ces trophées.

## 165 personnes participent à une rencontre joyeuse et festive pour la 29<sup>e</sup> édition de la Fête des Aînés!

(YG) L'Association féministe d'éducation et d'action sociale de Saint-Augustin (AFEAS) a rassemblé récemment près de 165 aînés et bénévoles à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Plusieurs intervenants, dont les célébrants, la chorale, les marguilliers et les représentants des commanditaires s'unissaient dans un but commun, celui de célébrer dans la joie.

La célébration eucharistique fut présidée par l'abbé Pierre Gingras, assisté de trois

confrères célébrants. Des bénévoles ont accompagné les prêtres lors de l'onction des malades dans un geste symbolique empreint d'espoir. La chorale de la paroisse, dirigée par M<sup>me</sup> Audrey Boulianne, accompagnée au piano par M. Christian Bolduc, rehaussait la célébration avec ses chants adaptés à la liturgie de ce jour.

Après une pause de deux ans, la 29<sup>e</sup> édition de la Fête des Aînés a permis de rendre un hommage à la présidente d'honneur, M<sup>me</sup> Colette Moisan Paradis. Sa famille

l'entourait tandis qu'on lui remettait un parchemin et des fleurs en souvenir sa présence parmi nous.

L'organisation de la Fête des Aînés était sous la responsabilité de M<sup>me</sup> Claire Roy et de ses adjointes M<sup>mes</sup> Martine Champagne et Raymonde Lachance. Des bénévoles ont accueilli les invités, aménagé la salle, servi le goûter et remis un cadeau souvenir. C'est grâce à un partenariat financier et des services que cet événement fut réalisable. ■



L'Association féministe d'éducation et d'action sociale de Saint-Augustin (AFEAS) a rassemblé récemment près de 165 aînés et bénévoles à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.



M<sup>mes</sup> Claire Roy, Colette Moisan-Paradis, présidente d'honneur et Raymonde Lachance.



Les bénévoles de l'AFEAS, conjoints et amis.

## De nouveaux aménagements bénéfiques pour la biodiversité en milieu agricole

PASCALE ANGLEVIEL  
Conseil de bassin de la rivière  
du Cap Rouge

Collaboration spéciale

Le Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge (CBRCR) a réalisé plusieurs plantations en milieu agricole dans le cadre de son projet « Mobilisation et sensibilisation en milieu agricole pour l'aménagement de berges et de corridors fauniques dans le bassin versant de la rivière du Cap Rouge ».

Ce projet a été financé par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans le cadre du programme Prime-Vert et a pour objectif de mobiliser des producteurs agricoles autour d'un but commun de restauration ou d'implantation d'habitats fauniques

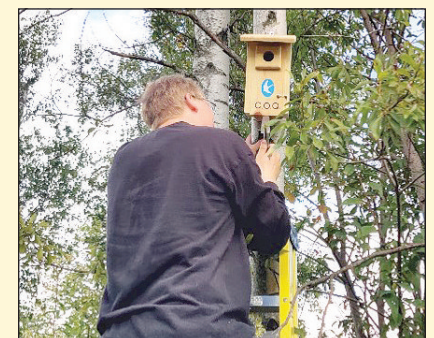
sur leur propriété (bande ou îlot fleuri et structure artificielle faunique).

Ainsi, cette année, le CBRCR a proposé ses services à plusieurs agriculteurs pour réaliser de nouveaux aménagements comme des bandes riveraines et des haies brise-vent, mais également permettre la remise en fonction de cinq haies brise-vent. Ce sont donc plus de 600 végétaux qui ont été plantés et plus de 800 mètres revégétalisés sur des propriétés proches de certains tributaires de la rivière du Cap Rouge. Des nichoirs à hirondelle ont également été installés pour améliorer les conditions de la faune aviaire.

Ces aménagements agroenvironnementaux permettront de diminuer l'érosion et l'apport en sédiments dans les cours d'eau, de limiter la dégradation des habitats fauniques aquatiques,

d'améliorer la biodiversité floristique pour les pollinisateurs et la petite faune riveraine et d'augmenter le couvert forestier.

Nous tenons à remercier les producteurs pour leur intérêt et leur confiance ainsi que nos partenaires. Si vous êtes propriétaire d'une entreprise agricole et souhaitez en connaître davantage, nous vous invitons à communiquer avec nous au 418 651-1513 ou par courriel à [info@cbrcr.org](mailto:info@cbrcr.org). ■



L'installation des nichoirs à hirondelle.



Plantation dans une bande riveraine le long d'un tributaire de la rivière du Cap Rouge.



Implantation d'une nouvelle haie brise-vent.

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Par les présentes, avis est donné qu'à la suite du décès de **Monsieur Jacques Lévesque** survenu le 13 avril 2022, en son vivant domicilié au 4820 rue des Bernaches, appartement 3013, St-Augustin-de-Desmaures, Québec, G3A 2E4, un inventaire des biens a été fait par Yvan Lévesque, liquidateur successoral.

Cet inventaire peut être consulté par toute personne intéressée et justifiant son intérêt en communiquant par écrit à l'adresse de messagerie suivante :

[taros\\_preteur\\_0r@icloud.com](mailto:taros_preteur_0r@icloud.com)

# Organismes présents sur le secteur de Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Les organismes présents dans le milieu jouent un grand rôle sur la vie de la communauté, sur les plans social, culturel et communautaire. Le Journal présente une liste de ceux-ci, présents sur le territoire de Cap-Rouge-Saint-Augustin-de-Desmaures. Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessus ou si vous désirez ajouter votre organisme à la présente liste, vous pouvez le faire en écrivant à [redaction@journal-local.ca](mailto:redaction@journal-local.ca) ■

<b>72<sup>e</sup> groupe scout de Cap-Rouge</b> Lucie Papillon groupe_scout_cap-rouge@hotmail.com 418 872-3774	<b>124<sup>e</sup> Groupe Scout de Saint-Augustin</b> Michael Sheaff Chef de Groupe 124 <sup>e</sup> Groupe Scout Saint-Augustin Scout124e-DistrictQC@outlook.com	<b>ACEF Québec</b> Marc Cloutier acefque@gmail.com 418 522-1568	<b>Afés de Saint-Augustin-de-Desmaures</b> Cécile Boucher Bédard cbbédard@hotmail.com 418 878-2888	<b>Aide aux athlètes Cap-Rouge-Saint-Augustin</b> Pierre Tremblay pierretremblay@outlook.com	<b>ARO club de plongeon de Québec</b> Dany Boulanger infoplongeon.aro@gmail.com aroplongeon.ca	<b>Association canadienne pour la santé mentale</b> Monique Boniewski info@acsmquebec.org 418 529-1979	<b>Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures (ACSAD)</b> Gabrielle Fortier culturestaugustin.wordpress.com Facebook Instagram culturestaugustin@gmail.com
<b>Association de baseball Noroit</b> Jean-Philippe Sirois info@baseballnoiroit.com baseballnoiroit.com	<b>Association de hockey mineur de Cap-Rouge / Saint-Augustin</b> Richard Cayouette richard.cayouette@hockeycrsa.com 418 455-9247	<b>Association de jumelage de Cap-Rouge / Saint-Augustin</b> André Martin/ Hébert Dufour ajcrsa@gmail.com	<b>Atelier d'écriture de Cap-Rouge</b> Yolande Vendette 418 653-7092 vendette.yolande@gmail.com	<b>Camp école Kéno</b> info@campkeno.com campkeno.com 418 872-9949	<b>CBRSA</b> Normand Villeneuve 418 641-6413 poste 2969 info@cbrcr.org	<b>Centre CASA – Traitement des dépendances</b> Jacques Vézina casa@centrecasa.qc.ca centrecasa.qc.ca 418 871-8380	<b>Centre Le Passage</b> Nathalie Paquet info@centrelapassage.org 418 527-0916
<b>Centre Le Rucher</b> Valérie Hourdeaux 418 872-0110 info@centrelerucher.ca	<b>Centre multiethnique de Québec</b> Natacha Battisti dlachance@centremultiethnique.com 418 687-9771	<b>Cercle de Fermières de Saint-Augustin</b> Suzanne Dumas fermieresstaug@gmail.com	<b>Cercle de musique de Cap-Rouge</b> Katherine St-Laurent info@cmcaprouge.org 418 650-7796	<b>Chevaliers de Colomb conseil 13420</b> Mario Fortin mariofortin60@videotron.ca 418 871-9880	<b>Club Aérogym</b> Marie-Ève Rochette www.clubaerogym.com 418 990-1099	<b>Club d'astronomie Vega de Cap-Rouge</b> Philippe Moussette vegacrcq@hotmail.com	<b>Club de badminton de Saint-Augustin</b> Louise Rheault louiserheault@videotron.ca 418 872-6056
<b>Club de BMX Québec-Saint-Augustin (QSA)</b> Marc Gagnon clubbmxsqa@gmail.com bmxsqa.com	<b>Club de marche de Saint-Augustin</b> Rhéa Bourgeois fr.dequen@videotron.ca 418 878-2762	<b>Club de natation C.N.Q.</b> Myriam Desroches administration@cnq.club 418 656-5837	<b>Club de patinage artistique de Saint-Augustin</b> Brigitte Keable info@cpastaugustin.com	<b>Club de soccer Trident</b> Jérémy Blanchette j.blanchette@soccercrsa.ca soccercrsa.ca	<b>Club de taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin</b> Guy Beauchemin 418 878-5377 info@tkd-crsa.ca	<b>Club de tennis du Tracel</b> Denis Bélanger tennistracel@gmail.com	<b>Club de tennis St-Augustin</b> Jean Chalifour jean.chalifour@tennis-st-augustin.com
<b>Club FADOQ Cap-Rouge</b> France Savard club-caprouge@hotmail.com 581 307-2251	<b>Club FADOQ La Moisson d'Or</b> Carole Dolbec cdolbec@videotron.ca club.fadoq.ca/t032	<b>Club Kiwanis Québec</b> info@kiwanisquebec.org	<b>Club Lions Cap-Rouge / Saint-Augustin</b> clublionscrsa@gmail.com	<b>Club Optimiste de Cap-Rouge-St-Augustin</b> Michèle LaRochelle Optimistecrsa@gmail.com	<b>Club sportif 50 + Cap-Rouge</b> Hélène Bellefeuille info@clubsportif50cr.org	<b>Club Yoseikan Budo Saint-Augustin</b> Daniel Rivard rivard.daniel@gmail.com 418 877-2145	<b>Collectif 55+</b> collectif55plus@gmail.com
<b>Comité d'aide aux malades et aux aînés (CAMA)</b> 418 653-5643	<b>Comité d'embellissement Saint-Augustin fleuri</b> Marc Bégin 418 999-3305	<b>Conseil de bassin du lac Saint-Augustin</b> Maxime Routhier lacsaintaugustin@gmail.com lacsaintaugustin.com	<b>Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge</b> Normand Villeneuve info@cbrcr.org 418 641-6413, poste 2969	<b>Corps de cadets de la marine</b> Audrey-Anne Morel-Girard 287marine@cadets.gc.ca 418 476-0287	<b>Courtepointe (La)</b> Valérie Dubé info@lacourtepointe.ca 418 657-3836	<b>École de danse Espace Danse</b> Marcelle Turgeon 418 831-3054 marcelleturgeon@gmail.com	<b>Entraide Naturo-Lait</b> 418 663-2711 www.entraidenaturolait.com
<b>Fondation Annie-Caron</b> fondationac2000@gmail.com facebook.com/fondationac	<b>Fondation Élan</b> Annie Gagnon annie.gagnon@irdpq.qc.ca 418 529-9141, poste 4366	<b>Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel</b> Catherine Émond 418 655-9399 fondation.patrimoine@fqppn.org	<b>Fondation Réno-Jouets</b> Annie Asselin info@fondationrenojouets.ca 418 877-6758	<b>Fondation Village Monde</b> Isabelle Vitté-Mony info@villagemonde.com 418 317-6466	<b>Friperie Saint-Augustin (La)</b> Isabelle Roussin friperiest-augustin@videotron.ca 418 878-2036 friperiest-augustin.org	<b>Groupe vocal La-Mi-Sol</b> Diane Bouchard 418 871-5872 info@groupevocallamisol.org groupevocallamisol.org	<b>Jumelage Saint-Félix</b> Grégoire Bissonnette 418 871-3142 gregoire.bissonnette@videotron.ca
<b>Laura Lémerville</b> Sandra Lambert sandra.lambert@lauralemerville.ca 418 462-3325	<b>Les artisans au fil du temps</b> Annie Côté 418 641-6413, poste 3879 lesartisansaufildutemps@gmail.com	<b>Le Grand Circuit Familial</b> Élaine B. Marier emarier@grandcircuitfamilial.ca grandcircuitfamilial.ca	<b>Ligue Navale du Canada Succ. Cap-Rouge / Saint-Augustin</b> Gilles Fressoz Président 418 333-1357 le287@hotmail.com ccmrc287.com	<b>Groupe vocal Les Loriots de Cap-Rouge</b> Line Paulin 418 576-0340	<b>Maison de la famille Louis-Hébert</b> Caroline Lafrance info@maisonfamilieouishebert.com 418 681-0141	<b>Maison des Grands-Parents de Sainte-Foy</b> Rosanne Montrminy grandsparents2014@gmail.com 418 658-8484	<b>Maison des jeunes de Cap-Rouge La Symbiose</b> Michel Boissel mdj.symbiose@bellnet.ca 418 650-7780
<b>Maison des jeunes de Saint-Augustin L'Intrépide et L'Illusion</b> France Dorval 418 878-3801 mdjintrepide@videotron.ca mdjstaugustin.com	<b>Maison Hélène-Lacroix</b> Julie Beaulieu info@maisonhelenelacroix.com 418 527-4682	<b>Maison L'Éclaircie</b> Nathalie Matte info@maisonclaircie.qc.ca 418 650-1076	<b>La Maison Léon-Provancher</b> info@maisonleoprovancher.com 418 650-7785	<b>Maison Richelieu Hébergement Jeunesse</b> François Soucy info@hebergementjeunesse.org 418 659-1077 maisonrichelieu.org	<b>Mieux-être des immigrants</b> Gloria Lizama info@meiquebec.org 418 527-0177	<b>Moisson Québec</b> info@moissonquebec.com 418 682-5061	<b>Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge</b> maacr@outlook.com 418 641-6301, poste 7327
<b>Mouvement des services à la communauté de Cap-Rouge</b> Catherine Giroux msccr@bellnet.ca 418 641-6643	<b>Jean Lafrance</b> Jean Lafrance info@lesojl.com 418 681-3883	<b>Option-travail</b> Lanie Desrochers info@optiontravail.com 418 651-6415	<b>Pickleball St-Augustin</b> Jean Lavallée jeanlavallee1@gmail.com	<b>Présence-Famille Saint-Augustin</b> Sarah Le Guern 418 878-3811 presence-famille@videotron.ca https://presencefamille.org/	<b>Résidence Le Portail-centre de thérapie pour femmes</b> Renée-Joyce Simard info@therapieportail.org	<b>Ressource Espace Familles</b> Cindy-Lee McKenzie communication@refamilles.ca 418 681-9740	<b>Soccer CRSA</b> info@soccercrsa.ca 418 877-5575
<b>Société Arts et Culture de Cap-Rouge</b> Festival DécouvrArts festivaldecouvrarts@hotmail.com	<b>Société artistique et culturelle de Québec</b> Line Tremblay presidence.sacq@gmail.com	<b>Société canadienne du cancer</b> Alain Raymond araymond@quebec.cancer.ca 418 683-8666	<b>Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures</b> Bertrand Juneau shsad@videotron.ca histoirestaugustin.com 418 878-5132	<b>Société d'horticulture de Sainte-Foy</b> Nicole Caron horticulture.ste-foy@outlook.com 581 981-4441	<b>Société historique du Cap-Rouge</b> Linda Poitras-Even info@shcr.qc.ca 418 641-6380	<b>Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures</b> Madeleine Fortier info@societe-musicale-st-augustin.org societe-musicale-st-augustin.org	<b>Société québécoise d'ethnologie</b> Jean-Pierre Pichette societe@ethnologiequebec.org 418 922-8340
<b>Société Saint-Vincent-de-Paul</b> Claudette Hethrington 418 809-7787	<b>Tel-Aide Québec</b> Céline Coutu administration@telaide.qc.ca 418 686-2433	<b>Théâtre de Saint-Augustin</b> theatrestaugustin@gmail.com theatrestaugustin.com	<b>Traic Jeunesse</b> Viviane Gélinau info@traicjeunesse.org 418 651-7070 traicjeunesse.org	<b>Verger (Le)</b> Christophe Tremblay info@everger.ca 418 657-2227	<b>YWCA Québec</b> Katia de Pokomandy-Morin info@ywcaquebec.qc.ca 418 683-2155		

# Le Blizzard M18 AAA inaugure la galerie de presse au Complexe Sportif multifonctionnel de Saint-Augustin

Crédit photo : Catherine Hardy



MM. Xavier Veilleux, capitaine du Blizzard M18 AAA, Yanick Gagné, directeur général de la Ligue M18 AAA du Québec, M<sup>me</sup> Aymeline Slama, attachée politique au bureau de circonscription de M<sup>me</sup> Geneviève Guilbault députée de Louis-Hébert, MM. Thomas Huot, CEH inc, Alain Parenteau, gouverneur du Blizzard M18 AAA, M<sup>me</sup> Sonia Latendresse, conseillère à la vie associative à la Caisse Desjardins de Cap-Rouge-Saint-Augustin, MM. Yanick Lebrasseur, maire suppléant à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, Samuel Boiteau, Constructions Beaubois, Charles-Éric Painchaud, président du CA du Blizzard M18 AAA, ancien Blizzard 2003-2005, Clermont Gingras, directeur administratif du Blizzard M18 AA et Guillaume Charland, conseiller pédagogique du Blizzard M18 AAA.

**YVON GIROUX**

redaction@journal-local.ca

**Le Club de hockey M18 AAA du Séminaire Saint-François (SSF) vient de dévoiler la toute nouvelle galerie de presse du Blizzard alors que l'équipe de Mathieu Turcotte affrontait, pour l'occasion, les Forestiers d'Amos.**

Cette initiative de l'organisation se veut un projet collectif qui devient réalité, une infrastructure facilitante et une valeur ajoutée au bénéfice de tous les usagers du Complexe sportif multifonctionnel de Saint-Augustin. Cet équipement permettra de rehausser l'expérience « hockey » pour les partisans du Blizzard qui suivent l'équipe lors de la description des parties sur le Web et améliorera l'environnement de son équipe technique. L'une de ses

particularités sera la « Loge des Anciens », où l'organisation souhaite revoir ses anciens joueurs lors des matchs locaux.

Le Blizzard M18 AAA fut le porteur du dossier et cèdera cet équipement à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures qui en deviendra le propriétaire et le gestionnaire. Cette galerie de presse ne sera donc pas uniquement celle du Blizzard, mais bien celle de tous les usagers et sera utile lors de compétitions, de tournois, de la tenue d'événements et plus encore. Afin de mener à bien ce projet, une collaboration entre la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, la Fondation Saint-François, la Caisse Desjardins de Cap-Rouge-Saint-Augustin et le Blizzard M18 AAA fut la prémisse du plan d'affaires.

Fait à souligner, l'apport du Blizzard est issu de sa communauté des anciens. Une



Le Club de hockey M18 AAA du Séminaire Saint-François (SSF) vient de dévoiler la toute nouvelle galerie de presse du Blizzard.

façon de redonner aux générations futures, y laissant ainsi un héritage. À ce jour, les donateurs furent des plus généreux avec Patrice Bergeron (1<sup>er</sup> capitaine du Blizzard), Charles-Éric Painchaud, Mathieu Angers-Goulet, Alex Angers-Goulet, Vincent Zaoré, Eric Chouinard, Simon Gagné, Philippe Boucher, Martin Chouinard, Yves Racine, Sébastien Morissette, Éric Cadoret (Staff), Guillaume Asselin, Xavier Parenteau, Olivier Fortier, Frédéric Faucher, Fabrice

Drouin, Mathias Richard, Kevin Cloutier, Éric Lavigne, Raphaël Robitaille, Jean-Philippe Côté, Martin Plante, Hugo Veilleux et Frédéric Marquis, pour ne nommer que ces derniers. Cette campagne de donation demeurera en place et tous les anciens de l'époque du Couillard, des Gouverneurs et du Blizzard pourront également redonner : <https://www.jedonneenligne.org/fondationsaintfrancois/MIDGETAAA/> ■



**ÉTUDE NOTARIALE  
LAURIE • BLAIS**  
NOTAIRES & CONSEILLÈRES JURIDIQUES

## ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Joignez-vous à notre équipe dynamique, professionnelle et dévouée qui offre des services juridiques personnalisés de grande qualité et en toute simplicité.

### Votre défi

- Accueillir la clientèle et recevoir les appels téléphoniques
- Effectuer l'ouverture des dossiers et communiquer avec les clients et les différents intervenants
- Supporter les professionnels avec la rédaction de différents documents
- Effectuer certaines tâches administratives et de comptabilité

### Votre profil

- Service à la clientèle chaleureux et humain
- Excellente maîtrise du français tant à l'oral qu'à l'écrit
- Souci du détail et rigueur
- Bonne capacité à travailler en équipe
- Aisance avec les outils de bureautique courants

### Pour postuler

Envoyez votre curriculum vitae et une lettre de motivation à [lblais@notarius.net](mailto:lblais@notarius.net)

NOUVELLE ADRESSE : 334 RTE 138, BUREAU 210 • PROMENADES ST-AUGUSTIN

## Rencontres d'information et de consultation sur l'avenir des biens immobiliers de la paroisse

(YG) Les membres de l'assemblée de fabrique de la paroisse La-Transfiguration-du-Seigneur invitent les paroissiens à trois rencontres d'information et de consultation dans le cadre de la préparation du premier Plan directeur immobilier (PDI) de la paroisse.

Un PDI conduit les fabriques à déterminer les priorités d'usages et d'investissements en lien avec la mission de l'Église. Cette démarche précise la vocation des églises et des presbytères, dans certains cas, la fermeture au culte, dans d'autres, leur vente, ou encore la location de locaux pour les besoins de culte et de pastorale.

L'assemblée de fabrique, accompagnée par le directeur général de la paroisse, M. Patrick Bouillé, travaillent sur ce projet depuis plus d'un an. Un

portrait des différentes ressources de la paroisse a été fait, permettant d'établir des constats et de formuler certains enjeux pour chacune de nos trois communautés. Il est maintenant temps de partager ces informations avec les paroissiens tout en leur permettant de s'exprimer à leur tour.

Les rencontres auront lieu: le jeudi 3 novembre à 19 h à l'église Sainte-Catherine; le jeudi 10 novembre à 19 h à l'église Saint-Augustin et le jeudi 17 novembre à 19 h à l'église Saint-Félix. Ces rencontres permettront ensuite à l'assemblée de fabrique de proposer des avenues pour les cinq prochaines années. La participation des paroissiens est donc essentielle, puisque ce projet d'envergure concerne l'avenir de la paroisse et des trois communautés qui la composent. ■

# BROUILLARD

VU, LU, ENTENDU OU PONDU!



Sur la photo : Ophélie-Anna Nagar, fondatrice de Menz Club

## MENZ CLUB DÉVOILE CINQ NOUVEAUX PRODUITS CAPILLAIRES POUR HOMME!

La reconnue barbier Ophélie-Anna Nagar bonifie son offre et lance cinq nouvelles créations pour les cheveux et la barbe qui sont désormais disponibles en ligne et en salon chez Menz Club. En plus d'avoir à cœur la santé capillaire de ses clients, la protection de l'environnement fait aussi partie des priorités de la femme d'affaires, qui a d'ailleurs misé sur des ingrédients naturels, offrant des produits véganes sans sulfate, sans parabène et sans huile de palme, en plus d'être 100% fabriqués au Québec.

## LA MÉTHODE DOYLE: L'APPRENTISSAGE PERMANENT DES LANGUES PAR LA NEUROSCIENCE

Apprendre l'anglais ou le français 26 fois plus rapidement et de façon permanente, est-ce possible? Susan Doyle, présidente et fondatrice de l'Académie Doyle, en a fait la démonstration à plusieurs reprises avec ses étudiants depuis 2005. La méthode qu'elle a mise sur pied, basée sur les neurosciences cognitives, affectives et comportementales permet d'apprendre l'anglais langue seconde en 152 heures plutôt que plus de 644 heures lors d'un parcours scolaire normal.



Sur la photo : Susan Doyle, présidente de l'Académie Doyle



## LE BRUNCH DU DIMANCHE EST DE RETOUR EN FORMULE BUFFET AU FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC

Le renversant brunch du dimanche au restaurant Champlain du Fairmont Le Château Frontenac, devenu un incontournable depuis plusieurs années, est de retour en formule buffet pour le plus grand bonheur de tous! Les nombreux gourmands qui avaient hâte de retrouver cette offre sous sa forme la plus opulente, pourront réserver une table, pour un plaisir renouvelé!

## MANON ROUILLIER, ANIMATRICE DU PODCAST MINIER 2.0, S'IMPLIQUE UNE FOIS DE PLUS DANS XPLOR

En charge depuis maintenant 10 ans du volet des communications du congrès Xplor, un événement d'envergure rassemblant les acteurs de la filière minière du Québec, Rouillier Stratégie Marketing se démarque également par la présence et l'implication de sa présidente, Manon Rouillier, en offrant sa plateforme de podcast pour alimenter les discussions entre les intervenants. Présidente du conseil d'administration de Women in Mining Québec et Abitibi-Témiscamingue et animatrice du Podcast Minier, la femme d'affaires y animait une conférence afin d'explorer le sujet de l'heure: le recrutement.



Sur la photo : Manon Rouillier, présidente de Rouillier Stratégie Marketing



## ENCANETTE: DES NOUVEAUX PRÊTS-À-BOIRE SANS ALCOOL RENVERSANTS

À la suite d'un processus acharné de recherche et développement, et d'un investissement de 3 M\$, l'entreprise encanette dévoile une vaste gamme de cafés infusés à froid (cold brew) azotés, mais aussi de cocktails sans alcool pétillants, dits mocktails, faibles en sucre, aux saveurs des plus variées! En tout, ce sont 12 prêts-à-boire véganes et sans gluten qui sont disponibles dans les épiceries, pour se désaltérer à tout moment, ou pour avoir un petit boost d'énergie au quotidien.

## KASEME CHOISIT QUÉBEC POUR SA PREMIÈRE BOUTIQUE PHYSIQUE!

KaseMe franchit maintenant une étape de plus: l'ouverture d'une toute première boutique physique à Laurier Québec. L'entreprise, spécialisée dans la production et la vente d'accessoires pour cellulaires et dont le chiffre d'affaires frôle désormais le 7,5 M\$, a su bâtir une fidèle clientèle depuis son lancement en 2015 via sa boutique en ligne. Avec l'ouverture d'une première boutique signature, KaseMe souhaite aller à la rencontre de sa clientèle grâce à une expérience client ultra-personnalisée, et par le fait même poursuivre son expansion!



## LA QUASI-TOTALITÉ DE LA COLLECTION WOMANCE MAINTENANT OFFERTE EN TAILLE PLUS

L'entreprise de mode féminine Womance, qui mise toujours sur de nouvelles collections où style et confort ne font qu'un, peut maintenant affirmer que la quasi-totalité, soit 95% de ses vêtements sont offerts en tailles plus. Après le lancement d'une première collection il y a de cela cinq ans, offrant alors quelques modèles exclusifs allant jusqu'à 3XL, voilà que Womance contribue à une mode plus inclusive en adaptant son offre de vêtements à toutes les silhouettes! Du style pour toutes!

## Karaté Kyoshindo

# Une organisation en santé bien ancrée dans son milieu

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

**L'école de karaté de L'Ancienne-Lorette est bien ancrée dans son milieu. Elle profite de l'implication extraordinaire de ses instructeurs, puisque le style Kyoshindo est désormais enseigné dans plusieurs écoles affiliées situées à Cap-Rouge, Lac-aux-Sables et en Afrique de l'Ouest.**

L'école mère, située à L'Ancienne-Lorette, fait belle figure encore cette année avec plus de 150 participants, un chiffre qui fait état d'un engouement sportif toujours bien présent. De la ceinture blanche à la ceinture noire, les karatékas de tous âges prennent à cœur leur apprentissage! L'indéfectible passion et la disponibilité de deux instructeurs de longue date, Jacques Labrecque et Michelle Painchaud, ont même permis une nouveauté cette année: du karaté est offert sur l'heure du midi à un groupe d'élèves de l'école primaire des Hauts-Clochers.

Du côté de l'école de Cap-Rouge, la session s'annonce très prometteuse. Le dojo accueille des pratiquants de tous âges qui souhaitent s'amuser et se dépasser par le biais des arts martiaux. Cet automne, le club compte 20 membres, dont plusieurs nouveaux élèves venus s'initier à la pratique du karaté. De plus, cette année est bien particulière: Karaté Kyoshindo Cap-Rouge célèbre ses 5 ans! Cet anniversaire sera souligné de diverses façons tout au long de l'année. « Nous sommes fiers de ce que nous avons accompli et nous avons

hâte de voir ce que les prochaines années réservent d'excitant pour Karaté Kyoshindo Cap-Rouge », indiquent Claudia Bergeron et Adam Labranche, les instructeurs en chef du dojo.

À Lac-aux-Sables, une quinzaine de jeunes participants, dont deux ceintures brunes, apprennent et perfectionnent les rudiments du karaté sous la houlette du sensei Johanne Coutu.

En Afrique de l'Ouest, le karaté Kyoshindo est enseigné au Bénin et en Côte d'Ivoire à une cinquantaine de participants. En plus des programmes habituels, le karaté Kyoshindo est aussi intégré dans le programme scolaire de deux écoles comme une matière sportive. Une première compétition (katas) a été organisée en juillet dernier et les responsables visent une seconde compétition (kumite/combat traditionnel) en juin 2023. Prochainement, le club de karaté Kyoshindo souhaite vivement recevoir officiellement le responsable des écoles africaines, M. Jean-Marie Stéphane Batahié, qui pourra ainsi parfaire sa formation auprès du fondateur de style Kyoshindo et tenter le passage du 2<sup>e</sup> dan.

Le club de karaté Kyoshindo est actuellement en discussion avec la Ville de Québec pour l'établissement d'une troisième école dans la région de la Capitale-Nationale.

Pour information ou essai gratuit : karatekyoshindo.com ou 418 871-7334. ■



Les Groupes Parents-Enfants et Samedi-Jeunes 2022.



L'équipe de l'école de Cap-Rouge célèbre ses 5 ans.

# La 5<sup>e</sup> marche du Grand défolement 2022 rapporte plus de 464 000 \$

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La 5<sup>e</sup> marche du Grand défolement est un événement unique pour manifester soutien et bienveillance aux 60 000 Québécoises et Québécois qui doivent composer avec un cancer chaque année. Présenté par Desjardins, l'événement a rapporté 464 047 \$ cette année, alors que l'objectif était de 400 000 \$. Pour la région de Québec, le montant amassé a été de 92 500 \$. Un très grand succès.

Les marcheurs sont invités à se retrouver, pendant le mois de septembre, partout au Québec pour célébrer le courage des personnes qui traversent ou ont traversé l'épreuve du cancer. À Québec, l'événement a eu lieu le 18 septembre dernier. L'organisation invite les participants à activer leur cœur et leur corps tout en recueillant des fonds pour soutenir la Fondation québécoise du cancer.

Rappelons que le cancer est la 1<sup>re</sup> cause de mortalité. Un Québécois sur deux sera touché. En 2022, près de 60 000 personnes recevront un diagnostic de cancer. En 2030, la prévision est de 67 000. En moyenne, toutes les 9 minutes, une personne reçoit un diagnostic de cancer. Toutes les 23 minutes, quelqu'un en meurt.

En participant à la marche du Grand défolement, les participants posent un geste d'une valeur inestimable envers ceux qui sont et qui seront touchés par un cancer. Les besoins sont de plus en plus grands, c'est pourquoi l'appui est crucial. ■



Des bénévoles qui ont largement contribué au succès de la marche du Grand défolement.



L'événement de la marche du Grand défolement, présenté par Desjardins, a rapporté 92 500 \$ le 18 septembre dernier à Québec.



Une équipe de bénévoles de Desjardins était au rendez-vous et a participé activement au succès de l'événement.

Vous voulez vivre une expérience enrichissante?

## Joignez-vous à l'équipe de Solidarité familles et sécurité routière!

(YG) Solidarité familles et sécurité routière est un organisme à but non lucratif dont la mission est de sensibiliser la population à la sécurité routière dans les quartiers résidentiels et autour des écoles. Vous êtes invités à rejoindre leurs rangs comme bénévoles lors de leurs activités ou membres de son conseil d'administration! Ils ont besoin de vous, étudiants, travailleurs, adultes retraités, pour réaliser leur mission.

Vous avez du temps à donner? Une expertise à partager? Ils sont à la recherche de personnes dynamiques, engagées, passionnées et animées par ce désir d'avoir un impact positif dans leur milieu. Peu importe vos forces, vos goûts et vos disponibilités, ils ont une place au sein de leur OBNL pour vous. Ils sont à la recherche de nouveaux membres pour notre CA dont les compétences seraient les suivantes: expérience juridique; développement

d'affaires, vente; comptabilité, finances; lobbying, relation gouvernementale et marketing numérique.

Pour les bénévoles, voici leurs besoins: aide ponctuelle lors d'événement public, par exemple installation de la marquise, accueil, distribution du dépliant et vente du matériel promotionnel; aide à la

rédaction et correction de textes; aide à la recherche de financement et aide à la logistique technique lors d'événement public, en étroite collaboration avec le photographe d'événement. Écrivez à: info@sfsr.info ou sur la messagerie privée de leur page Facebook: Solidarité familles et sécurité routière. ■



Rangée arrière, François Trottier, administrateur, Odette Lachance, administratrice, Louise Morneau, présidente, David Drouin, vice-président. Rangée avant: Martin Letarte secrétaire-trésorier et Nancy Gilbert, directrice générale chez Solidarité familles et sécurité routière.

## OFFRE D'EMPLOI Journal-Local.ca

SECTEUR  
DES  
VENTES

### DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

Conseiller(ère) publicitaire

- Expérience de la vente requise
- Connaissance de base en informatique (logiciel Excel)
- Autonomie
- Dynamisme
- Sens de l'organisation

Possibilité à temps partiel

**BIENVENUE AUX RETRAITÉS OU SEMI-RETRAITÉS**

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae sans tarder  
ventes@journal-local.ca | 418 998-0970

# Ensemble pour notre milieu

## Quatorze projets porteurs soutenus par le Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge-Saint-Augustin

Le 20 octobre dernier avait lieu la soirée du Fonds d'aide au développement du milieu (FADM). Tenu annuellement durant la Semaine de la coopération, cet événement constitue un moment privilégié de la Caisse pour faire valoir sa distinction et souligner l'apport inestimable des gens engagés dans toutes les sphères de notre collectivité.

Les invités ont eu le plaisir d'entendre des présentations portant sur les projets retenus de l'édition 2022. Nous sommes très fiers de vous les présenter (voir encadré ci-dessous).

Le programme du Fonds d'aide au développement du milieu en est à sa 19<sup>e</sup> édition et, depuis ses débuts, 145 projets ont reçu un appui financier pour un total de plus de 1 M\$. Ces projets représentent des investissements dans notre collectivité de plus de 25 M\$.

Merci à nos organismes et à nos membres et clients de célébrer avec nous ces belles initiatives!

**En 2022, quatorze projets ont été retenus par le conseil d'administration de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge-Saint-Augustin, suivant les recommandations du comité coopération, et ce, pour un engagement total de quelque 301 000 \$.**

### PROJET 1 Club de BMX Québec-Saint-Augustin

Projet : Remplacement de leur barrière de départ  
Appui du FADM : **17 500 \$**

Le Club de BMX de Québec-Saint-Augustin (QSA) est un jeune club dynamique qui a comme objectif de promouvoir l'enseignement et la pratique du BMX de façon encadrée et sécuritaire.

### PROJET 2 Blizzard du Séminaire Saint-François

Projet : Construction d'une passerelle multi-usage au Complexe sportif de Saint-Augustin  
Appui du FADM : **50 000 \$**

Le Séminaire Saint-François est un établissement privé mixte d'enseignement secondaire de langue française qui accueille 1165 élèves, de la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> secondaire.

### PROJET 3 École Marguerite d'Youville

Projet : Aménagement d'une classe extérieure  
Appui du FADM : **10 500 \$**

L'École primaire Marguerite-D'Youville a pour mission de fournir à l'élève un milieu de vie favorisant son développement social et son engagement scolaire.

### PROJET 4 Conseil de bassin de la rivière du Cap-Rouge

Projet : Aménagement des parcours artistique et historique « La rivière au cours du temps »  
Appui du FADM : **2 815 \$**

Le Conseil de bassin de la rivière du Cap-Rouge exerce des activités dont la mission est de promouvoir une gestion intégrée et responsable de l'eau dans le bassin versant de la rivière du Cap-Rouge afin d'améliorer sa qualité, valoriser ses usages et préserver les espèces qui y vivent.

### PROJET 5 Centre de la petite enfance Les Grenouilles

Projet : Installation d'un voile d'ombrage  
Appui du FADM : **18 000 \$**

Le CPE Les Grenouilles situé au cœur de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a été créé en 1982 et offre un service de garde de qualité.

### PROJET 6 Groupe Sélection Saint-Augustin

Projet : Aménagement d'un club ferroviaire  
Appui du FADM : **500 \$**

Le Groupe Sélection Saint-Augustin est une résidence pour personnes retraitées âgées de plus de 70 ans.

### PROJET 7 Cercle de musique de Cap-Rouge

Projet : Achat d'une console de mixage et des haut-parleurs  
Appui du FADM : **2 588,14 \$**

Le Cercle de musique de Cap-Rouge est une école de musique reconnue par la ville de Québec, dont la mission principale est d'offrir des cours de qualité à la population locale de Cap-Rouge et des environs, à un tarif abordable.

### PROJET 8 Friperie Saint-Augustin

Projet : Acquisition et aménagement artistique d'un conteneur  
Appui du FADM : **10 500 \$**

La Friperie Saint-Augustin est un organisme à but non lucratif (OBNL) reconnu par la ville de Saint-Augustin dont la mission consiste à :

- Récupérer, valoriser et revendre les surplus domestiques donnés par les gens du milieu;
- Favoriser l'intégration de la main-d'œuvre par la création d'emploi durable et de qualité;
- Soutenir l'organisme communautaire Présence-Famille dans l'accomplissement de ses objets.

### PROJET 9 Groupe scout de Cap-Rouge

Projet : Valorisation des installations du terrain des scouts de Cap-Rouge Secteur Vallée de la Jacques-Cartier  
Appui du FADM : **40 000 \$**

Le Groupe Scout de Cap-Rouge a pour mission est de contribuer à l'éducation des jeunes afin qu'ils participent à la construction d'un monde meilleur peuplé de personnes épanouies, prêtes à jouer un rôle constructif dans la société.

### PROJET 10 Réno-Jouets

Projet : Aménagement de la salle Desjardins (salle des bénévoles)  
Appui du FADM : **100 000 \$**

Réno-Jouets, une entreprise d'économie sociale à but non lucratif, se donne pour mission de récupérer, recycler, nettoyer, désinfecter et réutiliser les jeux et les jouets usagés pour les rendre accessibles à la population. Par ses activités de collecte, de tri, de recyclage, de revalorisation et de vente

de jouets usagés, elle contribue à l'économie circulaire et à la réalisation de nombreuses actions à des fins sociales et communautaires.

### PROJET 11 La Maison Léon-Provancher

Projet : Aménagement d'un jardin pédagogique  
Appui du FADM : **10 000 \$**

La Maison Léon-Provancher est un lieu de découverte et de mise en valeur des sciences naturelles et de l'histoire situé au cœur du Vieux-Cap-Rouge. Elle offre des activités éducatives destinées aux jeunes de 3 à 12 ans et à leur famille favorisant la connexion avec le milieu naturel et l'expérimentation afin de susciter l'émerveillement, stimuler la curiosité et, ainsi, assurer la poursuite de l'œuvre du grand naturaliste que fut Léon Provancher.

### PROJET 12 Fondation Annie-Caron

Projet : Aménagement d'une salle de spectacle au pavillon Laure-Gaudreault  
Appui du FADM : **31 500 \$**

La Fondation Annie-Caron a pour mission est de supporter les initiatives encourageant le dynamisme intellectuel et sportif des jeunes de la maternelle au secondaire, tout en contribuant à leur fournir un environnement propice à leur développement personnel et social.

### PROJET 13 Entraide Jeunesse Québec

Projet en intercoopération avec treize autres caisses de la région pour offrir du soutien aux jeunes (12 à 25 ans) en milieu scolaire  
Appui du FADM : **2 300 \$**

L'organisme Entraide Jeunesse Québec a pour mission d'offrir du soutien et des activités de prévention aux jeunes âgés de 12 à 25 ans, afin qu'ils développent des habiletés personnelles leur permettant d'accroître leur autonomie.

### PROJET 14 Fondation Centre Jeunesse de Québec

Projet « Le Refuge » en intercoopération avec trois autres caisses de la région destiné aux jeunes fréquentant les Centres Jeunesse l'Escale et le Gouvernail.  
Appui du FADM : **5 000 \$**

La Fondation a comme mission d'aider les jeunes en difficulté afin qu'ils puissent développer un projet de vie porteur d'espoir et ainsi entrevoir un avenir où ils seront artisans à part entière de la société. La Fondation se distingue des autres fondations d'aide à la jeunesse en étant entièrement dédiée aux jeunes et à leur famille qui bénéficient ou ont bénéficié des services de la protection de la jeunesse ou la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents.

Pour plus de détails sur le Fonds d'aide au développement du milieu (FADM) communiquez avec :

M<sup>me</sup> Sonia Latendresse, conseillère vie associative  
418 651-5487 | 1 877 651-5487 poste 7444237  
sonia.latendresse@desjardins.com

## Votre caisse Desjardins de Cap-Rouge–Saint-Augustin est heureuse de féliciter les 29 boursiers 2022 des programmes de bourses du Comité Jeunesse de la Caisse et de la Fondation Desjardins.

C'est un montant de **33 500 \$** qui a été versé à des membres étudiants qui ont répondu, du 1<sup>er</sup> mars au 31 mars 2022, à l'appel Desjardins de candidatures.

Le site Internet de la Fondation Desjardins représente le guichet unique pour tous les dépôts de candidatures à tous les programmes de bourses Desjardins, incluant celui de votre caisse.



### Boursiers du programme de bourses du Comité Jeunesse

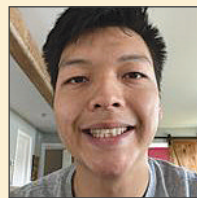
#### Bourses volet universitaire **2 000 \$**



**Arielle Beaudoin**  
Sciences de la Santé



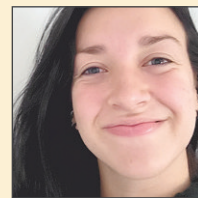
**Dominic Roulx**  
Sciences humaines



**Kevin Wang**  
Sciences de la Santé



**Marie-Ève St-Pierre**  
Géographie

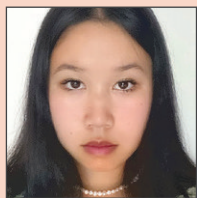


**Sabrina Duchesne**  
Sciences sociales

#### Bourses volet collégial **1 000 \$**



**Léa-Jade Bouchard**  
Sciences humaines



**Léa Bourget**  
Design de mode



**Léa Plante**  
Soins infirmiers



**Charles L'Italien**  
Musique et chanson

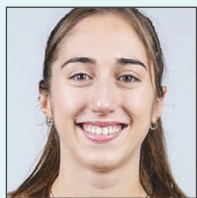


**Sandrine Bilodeau**  
Sciences de la nature

#### Bourses volet tous niveaux d'études **500 \$**



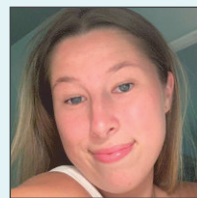
**Laurence Fournier-Bilodeau**  
Niveau universitaire  
Sciences sociales



**Tara Imbert**  
Niveau universitaire  
Sciences de la santé



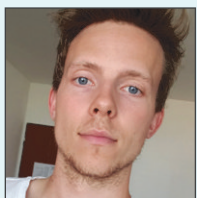
**Alexandre Beaulieu**  
Niveau collégial  
Instrumentation, automatisation et robotique



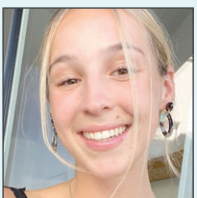
**Julie Ruel**  
Niveau universitaire  
Sciences humaines



**Étienne Lacasse**  
Niveau collégial



**Mathieu Boucher**  
Niveau universitaire  
Administration



**Laurie-Ève Royer**  
Niveau universitaire  
Administration



**Constance Vigneault**  
Niveau collégial



**Anaëlle Boily-Talbot**  
Niveau collégial  
Art dramatique et théâtre



#### Bourses – Coup de cœur du Comité Jeunesse

**1 000 \$**

Le Comité Jeunesse souhaitait souligner l'engagement de cette boursière. M<sup>me</sup> Grégoire est une personne très impliquée dans sa communauté et qui a notamment participé à la construction d'une école primaire à Haïti. Ayant traversé plusieurs épreuves difficiles au cours des dernières années, cette boursière a su faire preuve d'une détermination remarquable et compte maintenant redonner en s'investissant dans le secteur de la santé. Félicitations!



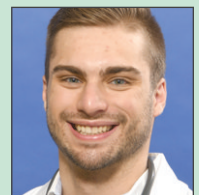
**Marie Grégoire**  
Niveau collégial  
Éducation spécialisée

La candidature de cette boursière a impressionné le Comité Jeunesse à plusieurs égards, notamment par son ouverture sur le monde et par son grand dévouement envers le milieu éducatif. Cette boursière est sans aucun doute une personne passionnée et une source d'inspiration avec ses projets pour l'avenir. Félicitations!



**Laura-Maude Fiset**  
Niveau universitaire  
Éducation

Ce boursier est un véritable passionné des animaux et le Comité Jeunesse l'a immédiatement senti à la lecture de sa candidature. Il étudie actuellement en médecine vétérinaire et il s'implique au sein de son université. Sa persévérance dans son cheminement scolaire et son dévouement pour sa passion a grandement impressionné le comité. Félicitations!



**Dominic Binette**  
Niveau universitaire  
Médecine vétérinaire

Le Comité Jeunesse a choisi cette candidate, car malgré les difficultés qu'elle a rencontrées au cours des dernières années, elle a su faire preuve de persévérance et de courage afin de poursuivre ses études. En plus de ses études, elle s'implique grandement au sein de son comité étudiant faisant appel à son sens de l'organisation, sa créativité et surtout son engagement. Félicitations!



**Virginie Guillot**  
Niveau collégial  
Éducation spécialisée

**Restez à l'affût de l'appel de candidatures 2023**

# La finance comme un pro

## HAUSSE DES TAUX HYPOTHÉCAIRES: 4 questions



Chaque hausse du taux directeur de la Banque du Canada a des répercussions sur l'économie, sur l'inflation et sur les taux d'intérêt offerts par les institutions financières, y compris les taux des prêts hypothécaires. Pourquoi de telles augmentations ont-elles lieu? À quoi les économistes s'attendent-ils pour les mois à venir? En tant que propriétaire, il est normal et responsable de se poser des questions. Voici des réponses à quatre questions essentielles.

### 1 Pourquoi les taux hypothécaires augmentent-ils?

Lorsque les prix des biens et des services sont à la hausse, comme ceux de l'essence, de l'épicerie et du logement, le coût de la vie augmente. Ce phénomène, c'est l'inflation. Les banques centrales, comme la Banque du Canada, surveillent ces variations par le biais de l'indice des prix à la consommation (IPC). Leur objectif est que les hausses annuelles se chiffrent habituellement entre 1 % et 3 %, une croissance stable à gérer.

Le principal levier des banques centrales est leur taux directeur, sur lequel se basent les institutions financières pour établir les taux d'intérêt de leurs produits. « La plupart des pays occidentaux ont bénéficié de taux d'intérêt historiquement bas pendant la pandémie de la COVID-19. Cette décision a été prise pour stimuler l'activité économique et pour soutenir les ménages et les entreprises, malgré les fermetures et les restrictions », explique Isabel Cousineau, Chef de produits de financement à l'habitation.

Statistique Canada rapporte qu'en février 2022, l'IPC au pays a augmenté de 5,7 %, du jamais vu depuis août 1991 et nettement au-delà du seuil visé. Parallèlement, le prix moyen de l'immobilier canadien a bondi de 19,4 % au dernier trimestre de 2021 par rapport aux chiffres de la fin de l'année 2020.

Dans ce contexte, des hausses de taux graduelles sont à prévoir pour essayer de ralentir l'inflation en général. « Des taux d'intérêt élevés ont tendance à inciter les gens à épargner, et à moins emprunter », poursuit Isabel Cousineau. Cette tactique vient rééquilibrer à moyen ou long terme le cycle économique.

### 2 Quelles sont les prévisions des taux d'intérêt pour 2022?

En début d'année 2022, le taux directeur de la Banque du Canada se situait à un plancher historique de 0,25 %. Il est passé à 0,50 % en mars, à 1 % en avril, à 1,50 % en juin, puis à 2,50 % en juillet. En septembre, une nouvelle augmentation l'a fait grimper à 3,25 %.

Anticiper l'évolution des taux est cependant un exercice complexe qui dépend des marchés financiers et des politiques monétaires des banques centrales. Des événements externes, comme des tensions géopolitiques, influencent également les calculs. Ainsi, nos économistes Desjardins ont déjà ajusté leurs prévisions à quelques reprises depuis le début

de la pandémie. La remontée des taux directeurs de la Banque du Canada se poursuivra cet automne. L'évolution à venir de l'économie, surtout celle de l'inflation, sera déterminante pour les prochaines décisions de la Banque du Canada.

### 3 Quoi faire avec la hausse des taux hypothécaires?

**Gardez la tête froide.**

Depuis plusieurs années, les critères d'évaluation des demandes de financement hypothécaire se basent sur un taux supérieur à celui proposé, en prévision d'une hausse possible. « Ainsi, la capacité de remboursement a déjà été vérifiée dans un contexte de taux d'intérêt plus élevé », explique Isabel Cousineau. Autrement dit, votre capacité à absorber de plus gros paiements hypothécaires a déjà été évaluée par votre institution financière. Il ne devrait donc pas avoir lieu de s'inquiéter si vous avez toujours une marge de manœuvre avec votre budget.

Cependant, si votre situation financière a changé entretemps, effectuer un exercice budgétaire complet sera nécessaire. **N'hésitez pas à contacter un conseiller pour obtenir un accompagnement personnalisé.**

La hausse des taux n'influence normalement pas le montant des paiements. Pour un financement hypothécaire à taux fixe, le paiement demeure inchangé jusqu'à son renouvellement. Dans le cas d'un prêt à taux variable, le montant du paiement est lui aussi fixe et une hausse de l'intérêt signifie que vous rembourserez moins de capital du prêt avec chaque paiement. Ainsi, à la fin de votre terme, votre solde pourrait être plus élevé que prévu initialement. C'est donc au moment du renouvellement de votre financement hypothécaire que vous devrez anticiper des paiements plus importants, en prenant en considération le solde de votre prêt et les taux plus élevés.

### 4 Quelle est ma marge de manœuvre face à la hausse?

**Vous hésitez entre un taux fixe et un taux variable?**

Un **taux fixe** demeure identique pour toute la durée du terme. Vous connaîtrez ainsi le montant exact de vos paiements et le solde de votre prêt au moment du renouvellement. Cette stabilité et cette paix d'esprit ont un prix, le taux fixe étant plus élevé qu'un taux variable offert au même moment. Enfin, si vous souhaitez mettre fin à votre contrat avant l'échéance

(par exemple, parce que vous vendez votre propriété), l'indemnité à payer est généralement plus élevée qu'avec un taux variable.

Si vous tolérez bien une certaine fluctuation, un **taux variable** permet d'économiser en intérêt tant qu'il demeure inférieur au taux fixe qui était en vigueur au moment de la signature. « Vous pouvez profiter de cette période pour augmenter le montant des paiements ou pour effectuer des remboursements anticipés et ainsi diminuer le solde principal, suggère Isabel Cousineau. Chaque dollar payé en amont vous fait économiser en intérêt pendant toute la durée du prêt. »

**Actuellement, votre financement hypothécaire est-il à taux variable?**

Souvenez-vous que vos paiements demeurent inchangés, même lorsque les taux augmentent. Ceux-ci influencent plutôt dans quelle proportion vous remboursez votre solde et couvrez les intérêts.

**Êtes-vous dans la période de renouvellement de votre prêt hypothécaire?**

Si vous êtes à 120 jours et moins de la date d'échéance de votre prêt, vous pouvez le **renouveler dès maintenant** sans avoir à verser d'indemnité. Votre conseiller pourra évaluer votre situation et effectuer des simulations pour vous aider à choisir un nouveau prêt hypothécaire qui correspond à vos besoins.

Au-delà de 120 jours, vous devez évaluer si un renouvellement anticipé vous permet d'économiser davantage que l'indemnité à verser. Plus la durée restante du terme est longue, plus le montant à verser sera élevé. Ici encore, un conseiller pourra effectuer des calculs en fonction des taux actuels et de votre situation financière.

Tout n'est pas qu'une question de chiffres : vous devez également vous sentir en confiance face au prêt hypothécaire choisi et avec votre exercice budgétaire en général. La hausse des taux et l'inflation pourraient compromettre votre pouvoir d'achat face à certaines dépenses courantes, fragiliser certains de vos projets et compromettre la réalisation de ceux-ci. Prenez rendez-vous avec un conseiller en tout temps pour obtenir un accompagnement personnalisé qui tient compte de vos projets d'avenir, de vos engagements financiers, de votre profil d'emprunteur et des prévisions économiques.